



Mitteilungsblatt mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Ensdorf



STADTRADELN

Radeln für ein gutes Klima

**Wir sind dabei!
Jetzt registrieren & mitradeln!**

stadtradeln.de

Aktionszeitraum:

06.06.-26.06.2021



klimabewusst in die
ZUKUNFT

Medizinische Dienste

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117** rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres.

Zusätzlich ist die ärztliche sowie kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis (Tel.-Nr. 0 18 05/66 30 03)** zu folgenden Zeiten geöffnet:

Von Samstag 08.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend / Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen.

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte den Notarzt über die Rettungsleitstelle 19 222 oder 112.

Bei Handy bitte nur mit Vorwahl (0681).

■ Notfalldienst der Zahnärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

14. Mai 2021 (Brückentag)

Dr. Klaus Collet, Lothringer Straße 11, 66740 Saarlouis, 06831/2870

15. / 16. Mai 2021

Dr. med. stom. Alina-Nadia Rotta, Schwalbach; 06834/55505 und 0173/6141281

■ Apothekendienst

Der Notdienst beginnt jeweils um 8.00 Uhr des angezeigten Tages und endet um 8.00 Uhr des Folgetages

14. Mai 2021

Ludwigs-Apotheke, Französische Straße 1, Saarlouis, 06831/2957

15. Mai 2021

Apollonia-Apotheke, Lebacher Straße 33, Saarlouis-Fraulautern, 06831/82828

16. Mai 2021

Marien-Apotheke, Kirchstraße 9, Bous, 06834/2300

17. Mai 2021

Löwen-Apotheke, Lebacher Straße 11, Saarwellingen; 06838/2739

18. Mai 2021

Rosen Apotheke, Kaiserstr. 31, Wadgassen-Hostenbach, 06834/41807

19. Mai 2021

Mathilden-Apotheke, Provinzialstraße 4, Wadgassen-Schaffhausen, 06834/41010

20. Mai 2021

Cristall-Apotheke, Kirchstraße 28, Bous, 06834/770790

21. Mai 2021

City-Apotheke Seelbach, Saarlouis, Titzstr. 17, 06831/5014486

■ Notfalldienst der Tierärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

Der Notdienst an Wochenenden beginnt jeweils am **Freitag um 18.00 Uhr** und endet am **Montag um 08.00 Uhr.**

15. Mai 2021

Tierärztin Dr. Morisse, Kleintiere, August-klein-Str. 28,66123 Saarbrücken, (0681) 9104990

16. Mai 2021

Tierarzt Wolf, Matthiasstr. 2, 66265 Heusweiler, 06806/12157

Darüberhinaus sind die tierärztlichen Kliniken ganzjährig rund um die Uhr dienstbereit:

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Arz

Kaiserslauterer Str. 44, 66123 Saarbrücken

Telefon: (0681) 3 32 32

<http://www.tierklinik-arz.de>

ierärztliche Klinik für Kleintiere Drs. Kehr, Pack und

Scherer, Hüttenstraße 20, 66583 Spiesen-Elversberg

Telefon: (06821) 179494

<http://www.tierklinik-elversberg.de>

Tierärztliche Klinik für Pferde Drs. Rupp, Schwarz und

Anen, Raiffeisenstr. 100, 66802 Überherrn

Telefon: (06836) 91 90 80

<http://www.pferdeklinik-altforweiler.de>

Praxis Dr. med. S. Niederländer Susanne Orth

Schulstraße 24 · Schwalbach · Tel.: 0 68 34 / 50 66

**Liebe Patienten,
wegen Urlaub ist unsere Praxis vom 25. bis
einschl. 28.05.2021 geschlossen.**

Vertretung übernehmen die Praxen Dr. med. Klaus Umlauf in Elm
und Dr. med. Andreas Woll in Ensdorf.
Ab dem 31.05.2021 sind wir zu den gewohnten Zeiten wieder für Sie da.

Polizei • Feuerwehr • Rettungsdienste

■ NOTRUF

POLIZEI 110

FEUERWEHR 112

RETTUNGSDIENST 112

Giftinformationszentrum (GIZ) Mainz 06131/19240

■ Polizei Ensdorf

Telefon: 54522

■ Polizeirevier Bous

Telefon: 06834/9250

■ Freiwillige Feuerwehr

Feuerwehrgerätehaus Tel. 9669790

Wehrführer Jürgen Wolfert Tel. 958535

Impressum:

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Redaktion im Verlag (verantwortlich): Dietmar Kaupp, Verlagsleiter

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, unter der Anschrift des Verlages

Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Kirchen • Kindergarten • Bildung • Soziale Dienste • Sonstige

■ Pfarrämter

Pfarreiengemeinschaft Bous St. Peter - Ensdorf St. Marien
 Kath. Pfarramt St. Peter Bous 06834/2378
 Kath. Pfarramt St. Marien Ensdorf 6831/52264
 Pfarrsekretärinnen: Katrin Blohm, Christine Hawner,
 Sabine Hölle, Elisabeth Jenal

■ Dekanat Saarlouis

Dekanatsbüro: Kleinstraße 58,
 66740 Saarlouis-Lisdorf Tel. 06831/7699550

■ Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

Pfarrbezirk I: Schwalbach (Griesborn, Hülzweiler), Elm (Derlen,
 Knausholz, Sprengen), Saarwellingen und Schwarzenholz,
 Pfarrer Reinhard Janich, Schwalbach Tel. 06834/53546
 Pfarrbezirk II: Bous und Ensdorf
 Pfarrerin Juliane Opiolla, Bous Tel. 06834/7801752
 Pfarrerin Inge Wiehle Tel. 06898/4480781
 Gemeindebüro Schwalbach Tel. 06834/956970
 Öffnungszeiten Mo., Di., Do., und
 Fr.: 8:30 bis 12:00 Uhr, mittwochs geschlossen

■ Haus für Kinder & Familien

Kindergarten „St. Marien“ Ensdorf
 Leitung: Karsten Müller
 Zentrale und Rezeption: Frau Dany Thiel Tel. 53391

■ Schulen

Grundschule Ensdorf Tel. 506096 / Fax: 507441
 Rektorin: Christina Lein
 Freiwillige Ganztagschule/Gemeindehort Tel. 509140
 Leitung: Dominic Dörr
 Gemeinschaftsschule Schwalbach-Ensdorf Tel. 06834/953953
 (Johannes-Gutenberg-Schule Schwalbach)

■ Weitere Schulen

Kreismusikschule in
 Bous-Ensdorf-Schwalbach Tel. 06834/1534
 Anne Frank Schule
 Schwalbach Tel. 06834/953900

■ Soziale Dienste

Deutsches Rotes Kreuz - Ortsverband Ensdorf
 Herr Paul Fisch, Schwarzstraße 5 Tel. 1667033
 Mobil: 0177/4881231

Betreuungsbehörde des Landkreises Saarlouis
 Beratung und Infos zu Vorsorgevollmachten,
 Betreuungs- und Patientenverfügungen
 Kostenlose Zusendung von Informationsmaterial
 unter Tel. 06831/444-436

Saarlouiser Tafel
 (Lebensmittelspenden für Bedürftige) Tel. 06831/93990

Psychosoziale Beratungsstelle des Gesundheitsamtes
 im Landkreis Saarlouis
 Tel. 06831/444700

Diakonisches Werk an der Saar
(Beratung zwischen Schule und Beruf)
 Tel. 06831/49721

Arbeitsstelle für Integrationshilfen
 der Arbeiterwohlfahrt Tel. 06831/121721

Selbsthilfegruppe der anonymen Alkoholiker
 zentrale Kontaktstelle Tel. 0681/19295

Donum Vitae e.V.
 Staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung
 Großer Markt 21, 66740 Saarlouis Tel. 06831/120028

Elternselbsthilfe Dillingen e.V. Tel. 06831/7685702

Deutscher Kinderschutzbund e.V.
 1. Vors. Frau Renate Ruffing Tel. 52256

Lebenshilfe Saarlouis e.V. Tel. 06838/810-18/19

Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis
 Kaiser-Friedrich-Ring 31, Saarlouis Tel. 120630

Leitstelle Älter werden
 im Landkreis Saarlouis: Tel. 06831/444-239

Kommunale Beratungsstelle
 „Besser leben im Alter durch Technik“: Tel. 06831/444-573

Notruf und Beratung für vergewaltigte und misshandelte Frauen

telefonische und persönliche Beratung von Frauen, die sexualisierte
 Gewalt erlebt haben.

Telefonberatungszeiten:
 Montag und Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr
 Dienstag und Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr
 Notrufgruppe Saarbrücken, Nauwieserstr. 19, 66111 Saarbrücken,
 Tel. 0681/36767 Fax: 0681/ 9385898

Frauenhaus Saarlouis Tel. 06831/2200
 Aufnahme Tag und Nacht möglich, Anonyme und kostenlose Bera-
 tung

Hilfe für Familien mit geistig Behinderten
 Familienentlastender Dienst (FED)
 der Lebenshilfe e.V., 66793 Saarwellingen
 Telefon von 08:00 - 16:00 Uhr Tel. 06838/9827-70
 Telefon von 16:00 - 08:00 Uhr Tel. 0171/3875124

Beratungsstelle für junge Arbeitslose
 Katholische Erwachsenenbildung e.V. Hospitalstraße 7
 66798 Wallerfangen Tel. 06831/965646

Abholung von Tierkörpern und Schlachtabfällen
 Tel. 06508/91430

Tierschutzhotline im Saarland Tel. 0681/99784530

■ SONSTIGE RUFNUMMERN

Bergmannsheim Ensdorf Saal Tel. 504-163
 Großsporthalle Ensdorf Tel. 59501
 Freibad Ensdorf Tel. 506206

Postagentur Ensdorf Tel. 4879462

Öffnungszeiten:
 Mo, Di, Do, Fr von 9.00 - 12.30 Uhr und von 14.00 - 17.00 Uhr
 Mi von 9.00 - 12.30 Uhr; Sa von 9.00 bis 12.00 Uhr

Förster der Gemeinde Ensdorf
 für den Staatsforst, Herr Martin Wollenweber,
 Tel. 0175/2200896

Ehrenamtlicher Naturschutzbeauftragter
 Herr Meiko Balthasar Tel. 4999830
 M_Balthasar@web.de

Hilfe gegen Wespen
 Viktor MARTIN mobil 0173/3264731

Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung
 Egon Haag, Schacherweg 22,
 66773 Schwalbach-Hülzweiler Tel. 06831/59381
 (Sprechstunden montags - freitags nach Terminvereinbarung)

Wolfgang Rassing, Friedrich-Ebert-Str. 41,
 66359 Bous Tel. 06834/5697215

Bodwing Johannes, Dorfstr. 111, Saarlouis Tel. 06831/46437

Schiedsmann
 Jürgen Seiwert Tel. 06831/5706
 schiedsmann@gemeinde-ensdorf.de

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Ensdorf
 Franz Leinenbach, Erlenstr. 22 Tel. 52623
 E-Mail: franz.leinenbach@superkabel.de

Seniorenseicherheitsberater der Gemeinde Ensdorf
 Hans Fels, St. Barbarastraße 10 Tel. 58586

Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfegermeister
 Frank Dillenburger, Mettlach Tel. 06865/8069146

außer den Straßen: An der Schleuse, Bommersbachweg,
 Bernardsweg, Großstraße, Spessbergstraße und Lauternweg.
 Für diese Straßen ist Bezirksschornsteinfegermeister,
 Jürgen Krause, Losheim, zuständig Tel. 06872/5041970

Gas- und Wasserwerke Bous - Schwalbach
 Telefonzentrale 06834/850

Störungsdienst Gas- Fernwärme, sowie
 Wasserversorgung der TWE Ensdorf Tel. 06834/85-111

energis-Netzgesellschaft mbH
 Störungsnummer Strom Tel. 0681/9069-2611

Defekte Straßenbeleuchtung
 Info: Zentrale Service Nr. für Meldung von Schäden an der
 Straßenbeleuchtungsanlage: Tel. 0681/4030-3003

E-Mail: info@energis.de

Entsorgungsverband Saar
 Hotline Tel. 0681/5000-555



Amtliches Bekanntmachungsblatt

DER GEMEINDE



Bekanntmachungen und Informationen Gemeindeverwaltung

Provinzialstr. 101a, 66806 Endsorf
Tel. 0 68 31/ 504-0 Fax 0 68 31 / 504-167
Internet: <http://www.gemeinde-endsorf.de>
Mail: info@gemeinde-endsorf.de



Partnerschaft



Was finde ich wo im Rathaus?

Erdgeschoss:

- - Bürgerbüro, Tel. 504-132 oder -134, Zimmer 110
- Führerscheinwesen, Tel. 504-132 oder -134, Zimmer 110
- Bestattungswesen, Tel. 504-131, Zimmer 103
- Standesamt, Tel. 504-133, Zimmer 111
- Flüchtlingsmanagement, Tel. 504-131, Zimmer 103
- Ordnungsamt Tel. 504-130, Zimmer 112
- Verkehrsüberwachung, Tel. 504-121, Zimmer 106
- Gemeindekasse Tel. 504-121 u. -123, Zimmer 106-107
- Kämmerei, Wirtschaftliche Beteiligungen, Tel. 504-120, Zimmer 108
- Steueramt Tel. 504-125, Zimmer 101

1. Obergeschoss:

- Bürgermeister Tel. 504-110, Zimmer 206
- Hauptamt Tel. 504-112, Zimmer 212
- Personalamt Tel. 504-113, Zimmer 210
- Presse- u. Öffentlichkeitsarbeit Tel. 504-115, Zimmer 209
- Jugend, Soziales u. Kindertagesstätten Tel. 504-137, Zimmer 201
- Stabsstelle Digitalisierung, Tel. 504-122, Zimmer 203

2. Obergeschoss:

- Bauamt Tel. 504-150, Zimmer 301-302 und 307-308
- Amt für Umwelt und Naturschutz Tel. 504-157, Zimmer 306
- Wertstoffberatung Tel. 504-157, Zimmer 306

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr
und 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr,
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

Bürgerbüro:

Montag und Mittwoch von 08.00-13.00 Uhr,
Dienstag von 08.00-12.00 Uhr,
Freitag von 08.00-12.00 Uhr,
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

**Derzeit eingeschränkte Kontaktmöglichkeiten
(siehe eigener Bericht unter Rubrik: „Amtliche Mitteilungen“)**

Für Mitteilungen, Fragen oder Hinweise ist die Gemeinde Endsorf auch unter +49 6831 504122 über WhatsApp schriftlich erreichbar.

Bürgersprechstunden des Bürgermeisters

(Terminabsprache unter Tel.-Nr. 504-117 bzw. 118 erbeten!)

Die reguläre Sprechstunde findet jeden ersten Dienstag von November bis März in der Zeit von 15:30 - 17:30 Uhr und von April bis Oktober in der Zeit von 16:00 - 18:00 Uhr statt.

■ Bauhof

Tel. 504-142, Fax 504-143
Saarlouiser Straße 6, 66806 Endsorf

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 07.00 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 07.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Rufbereitschaft Bauhof: 0171/7400479

■ Wertstoffhof/EVS Wertstoffzentrum

Tel. 509-275 / Tel. 504-157
Schwalbacher Berg 159, 66806 Endsorf

Öffnungszeiten ganzjährig:

Montag, Mittwoch, Freitag: 11.00 bis 17.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag: 08.00 bis 13.00 Uhr
Samstag: 10.00 bis 16.30 Uhr

■ Rufbereitschaft TWE GmbH: Tel. 06834/85-111

Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach
Saarbrücker Str. 195, 66359 Bous



/EndsorfSaar

Weitere Informationen aus
unserer Internetseite



unserer Gemeinde finden Sie auf
www.gemeinde-endsorf.de.

Herausgeber: Gemeinde Endsorf

Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Jörg Wilhelmj

Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren

Die amtlichen Bekanntmachungen erscheinen wöchentlich. Die Zustellung erfolgt kostenlos an jeden Haushalt der Gemeinde Endsorf. Einzel Exemplare sind gegen Erstattung der Selbstkosten bei der Gemeindeverwaltung erhältlich.



Bürgermeister-Ecke

*Liebe Leserinnen,
liebe Leser,*

Feier der Erstkommunionen zu Corona-Zeiten

In der Corona-Pandemie ist der erste Kommuniongang für viele Familien und Kirchengemeinden zu einer großen Herausforderung geworden – und das schon zum zweiten Mal. Wurde in Ensdorf die Erstkommunion der Kinder üblicherweise am „Weißen Sonntag“ gefeiert, so wurden und werden die Feierlichkeiten dieses Jahr in kleinen Gruppen von bis zu sieben Kindern auf mehrere Samstags- und Sonntagsmessen im Zeitraum vom 10. April bis zum 16. Mai aufgeteilt. Damit die Abstand- und Hygieneregeln eingehalten werden konnten, durfte jedes Kind mit bis zu zehn Besuchern aus insgesamt drei Haushalten in die Kirche begleitet werden. Um Kontakte zu vermeiden, haben sich die Kinder zur Vorbereitung auf die Kommunion vorher regelmäßig in Videokonferenzen zu Gruppenstunden getroffen. In Form eines Stationen-Gottesdienstes fand der Versöhnungsweg für alle Kommunionkinder in kleinen Gruppen in der Kirche statt, bei dem die Kinder am Ende des Weges das Sakrament der Versöhnung empfangen. Das Ende der Vorbereitung bildete ein Gottesdienst in der Kirche, in dem jedes Kommunionkind die Möglichkeit hatte, Elemente aus der Messe genauer zu betrachten und einen Bezug zum eigenen Leben herzustellen.



In den meisten Familien wurde vor Corona die Erstkommunion der Kinder in der Regel im großen Kreis gefeiert. Aufgrund der Einschränkungen war und ist dieses Jahr leider nur eine kleine Feier (eigener Haushalt und eine weitere Person) möglich. Dennoch hoffe ich, dass dieser Tag ein besonderer für die Kinder war und ist und sie ihn in guter Erinnerung behalten werden.

Am kommenden Sonntag geht von den insgesamt sechs Gruppen die „Letzte“ der Kommunionkinder in Ensdorf zur Kommunion. Ich gratuliere allen Kommunionkindern ganz herzlich zum Empfang der ersten Heiligen Kommunion und hoffe, dass ihr euch über die kleine Aufmerksamkeit gefreut habt.

Diebstahl und Vandalismus auf dem Spielplatz Schwimmbad



Auf unserem Spielplatz in der Prälat-Anheier-Straße wurde ein Schaukelsitz gestohlen. Nur wenige Wochen nachdem der Sitz an der neuen Robinien-Schaukel installiert wurde, haben bislang unbekannte Täter ihn samt Kette abmontiert und mitgenommen. An der

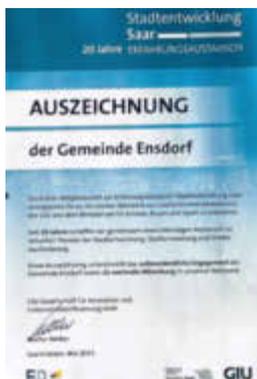
Picknickgarnitur auf dem gleichen Spielplatz wurden – vermutlich zeitgleich - 2 Holzbohlen mutwillig zerstört.

Was treibt die Täter an, Aufenthaltsräume für unsere Kleinsten (und deren Eltern) sinnlos zu demolieren? Hinweise auf den Verbleib der Schaukel (schwarze Vollgummi-Sitzfläche, Stahlketten) nimmt die Ortpolizeibehörde, Frau Luxenburger, Tel. 504-130, entgegen.



Erfahrungsaustausch Stadtentwicklung Saar – 50 Jahre Städtebauförderung, 20 Jahre Erfahrungsaustausch

Die Gemeinde Endsorf wurde durch die GIU, Gesellschaft für Innovation und Unternehmensförderung mbH, für ihr außerordentliches Engagement sowie ihrer wertvollen Mitwirkung am Netzwerk Stadtentwicklung Saar ausgezeichnet.



Der Erfahrungsaustausch Stadtentwicklung Saar ist ein besonderes Städtebauförderungsprojekt im Saarland mit bundesweiter Vorbildfunktion. Hier wurde ein Netzwerk geschaffen, aus Kommunen, dem Ministerium für Inneres, Bauen und Sport und Experten aus den Bereichen Architektur, Städtebau, Wirtschaft, Finanzen und Handel. Mit dem Ziel, neue Impulse für die zukunftsorientierte Entwicklung in den teilnehmenden Kommunen zu schaffen, fördert das Netzwerk einen intensiven Austausch. Dieses Jubiläum zum Anlass, kündigte Klaus Boullion im Übrigen für dieses Jahr ein neues Städtebauförderungsprogramm mit über mehr als 30 Mio. Euro an. Es soll darauf hinwirken, mit 47 Einzelmaßnahmen Kommunen in allen Landkreisen attraktiver zu machen, wobei es auch erklärtes Ziel sei, insgesamt mehr Menschen und weniger Autos in die Ortszentren zu bringen.

Veranstaltungsplanungen in optimistischer Erwartungshaltung

In den vergangenen Wochen und Monaten mussten wir Endsorfer Bürgerinnen und Bürger auf vieles verzichten. Insbesondere die traditionellen und liebgewonnenen Veranstaltungen, wie z.B. Weihnachtsmarkt, Maifest oder der Seniorennachmittag, mussten leider pandemiebedingt abgesagt werden. Zwischenzeitlich gehen die Experten davon aus, dass die dritte Welle gebrochen ist und man vorsichtig optimistisch in die Sommermonate blicken kann. Auch im Landkreis Saarlouis verzeichnen wir erfreulicher Weise fallende Infektionszahlen.

Für die Monate Mai und Juni sind allerdings bereits sämtliche Veranstaltungen abgesagt. Dazu gehören ein Shuttle-Service auf die Bergalpe durch den BergbauerbeSaar e.V., das Fischerfest des Angelsportvereins, die Jubiläumsfeier des Kneippvereins - 200 Jahre Sebastian Kneipp sowie der Tag der Offenen Tür unserer Freiwilligen Feuerwehr. Eventuell wird für letztere ein Ausweichtermin Ende August avisiert. Ob das Feuerwehrfest dann realistisch geplant und umgesetzt werden kann, muss bis Mitte Juli entschieden werden.

Der Seniorennachmittag, der normalerweise immer Anfang Juni die Seniorinnen und Senioren zu einem unterhaltenden Nachmittag bei Kaffee und Kuchen einlädt, wird voraussichtlich am 13. Oktober dieses Jahres stattfinden – sofern die Umstände es dann erlauben.

Ob, und wenn ja unter welchen Bedingungen die Endsorfer Kirmes stattfinden könnte, möchte ich zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht festlegen, wenngleich ich die Möglichkeit der Durchführung - zumindest in klassischer Form - sehr pessimistisch einschätze. Eine Entscheidung hierüber wird Anfang Juni getroffen.



Stadtradeln 2021: Die Räder setzen sich in Bewegung



Unter dem Motto „Fahr Rad. Beweg was.“ findet die bundesweite Kampagne des Netzwerks Klima-Bündnis auch in diesem Jahr wieder im Saarland statt und zwar vom 6. bis zum 26. Juni 2021.

Die Vorteile des Fahrrads als alltägliches Verkehrsmittel sind zahlreich. Das Fahrrad gilt als flexibleres und oft auch als schnelles Verkehrsmittel. Neben dem hohen Mobilitätsgrad, den das Rad mit sich bringt, hat es auch einen äußerst geringen Platzbedarf und ist weniger aufwendig in der Wartung als ein Auto. Nicht zuletzt hält Radfahren an der frischen Luft fit und ist damit nicht nur gut für die Umwelt sondern auch für die eigene Gesundheit.

Also machen Sie mit! Lesen Sie weiter zu diesem Thema in der Umweltinfo des Nachrichtenblattes.

Ich wünsche Ihnen eine angenehme Woche.
Bleiben Sie gesund!

Ihr
Jörg Wilhelm



Amtliche Bekanntmachungen

■ Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 20. Mai 2021**, findet um **18:30 Uhr** die

12. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten

statt. Die Sitzung wird als **Videokonferenz** durchgeführt und zeitgleich in den Festsaal des Bergmannsheimes übertragen. Zuschauer können dort den öffentlichen Teil der Sitzung unter Berücksichtigung des geltenden Hygienekonzeptes verfolgen.

Tagesordnung

A) Öffentlicher Teil

1. Genehmigung der Niederschrift der 10. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 04.03.2021
2. Informationen Stabsstelle Digitalisierung
3. Vergabe von Aufträgen
Renovation Tennislaufbahn und Sprunganlage
4. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

5. Genehmigung der Niederschrift der 10. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 04.03.2021
6. Vergabe
Informationssicherheitsmanagementsysteme nach der DIN ISO/IEC 27001:2017
7. Personalangelegenheit
Befristete Arbeitszeiterhöhung einer Beschäftigten im Bürgeramt
8. Personalangelegenheit
Unbefristete Weiterbeschäftigung einer Beschäftigten in der FGTS/Hort
9. Personalangelegenheit
Mutterschutz- und Elternzeitvertretung im Bereich des Bauamtes
10. Mitteilungen und Anfragen

Ensdorf, 10.05.2021

gez. Jörg Wilhelmy

Bürgermeister

■ Bekanntmachung eines Grenztermins in der Gemeinde Ensdorf

Anlässlich einer in der Gemarkung Ensdorf, Flur 16 (Ameisenstraße) beantragten Liegenschaftsvermessung findet für das Flurstück Nr. 3219/50 ein Grenztermin statt.

Hierbei werden die bestehenden Grenzen auf ihre Übereinstimmung mit dem Katasternachweis untersucht und - wenn beantragt - neue Grenzen festgelegt. Anschließend erfolgt die örtliche Kennzeichnung und Sicherung der Grenzen mit festen und dauerhaften Grenzzeichen (Abmarkung). Im Grenztermin erfolgt die Anhörung der Eigentümerinnen, Eigentümer und Erbbauberechtigten der Flurstücke (Beteiligte) über die Bestimmung und Abmarkung der Flurstücksgrenzen.

Der Grenztermin findet statt am: 31.05.2021 um 09:00 Uhr

Treffpunkt: Holzer Straße 10-12, Heusweiler

Wenn Beteiligte nicht im Grenztermin anwesend sind, werden die Flurstücksgrenzen auch ohne ihre Anwesenheit bestimmt und abgemarkt. Die Bekanntgabe der Bestimmung und Abmarkung von Flurstücksgrenzen wird dann schriftlich oder durch eine öffentliche Bekanntmachung erfolgen.

Entstehende Kosten für die Teilnahme am Grenztermin können nicht erstattet werden.

Heusweiler, den 12.05.2021

Dipl.-Ing. Thomas Rickmann,

Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

■ Einebnung von Gräbern auf dem Gemeindefriedhof Ensdorf

Die Ruhefrist für Urnenfamiliengräber beträgt laut § 14 Abs. 13 der Friedhofsatzung vom 19.10.2015 zuletzt geändert am 11.04.2019, 20 Jahre.

Für die in der Nähe des Ehrenmals liegenden 1-stell. Urnenfamiliengräber, Reihe 1 ist die Ruhefrist bereits abgelaufen. Es handelt sich hier um folgende Gräber:

- | | |
|------|----------------------|
| 1-1a | Scholze |
| 1-3 | Schneiker-Weinmann |
| 1-4 | Schmitt-Bohnenberger |
| 1-5 | Becker |
| 1-6 | Alies |
| 1-8 | Jennewein |
| 1-10 | Tiefels-Kehl |
| 1-11 | Becker |
| 1-13 | Dericks-Algier |
| 1-16 | Gruska |

Die Nutzungsberechtigten werden aufgefordert, die Grabmale und Einfassungen bis spätestens **31.05.2021** abzuräumen. Gräber deren Nutzungsrecht noch nicht abgelaufen ist sind hiervon nicht betroffen. Eine Neubelegung der noch nicht abgelaufenen Gräber in diesem Bereich ist nicht mehr möglich.

Nach Ablauf der Frist werden die noch bestehenden Grabstätten abgeräumt und eingeebnet. Die entstandenen Kosten werden den Nutzungsberechtigten in Rechnung gestellt. Noch vorhandene Grab-

male, Einfassungen und Grabschmuck gehen nach diesem Zeitpunkt entschädigungslos in das Eigentum der Gemeinde über.

Zu weiteren Auskünften steht die Friedhofsverwaltung im Rathaus Ensdorf, Provinzialstraße 101 a, Tel. 06831/504131 oder 133, gerne zur Verfügung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe, beginnend am Tag nach der Bekanntgabe, gemäß §§ 68 ff. der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) vom 19. März 1991 (BGBl. I.S. 686 ff) in der jeweils geltenden Fassung in Verbindung mit dem Saarländischen Ausführungsgesetz zur Verwaltungsgerichtsordnung vom 05. Juli 1960 (Abl. S. 558) in der zur Zeit geltenden Fassung Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch kann schriftlich oder zu Protokoll bei der Gemeinde Ensdorf, Zimmer 103, eingelegt werden.

„Der Widerspruch kann ebenfalls auf elektronischem Weg erhoben werden.“

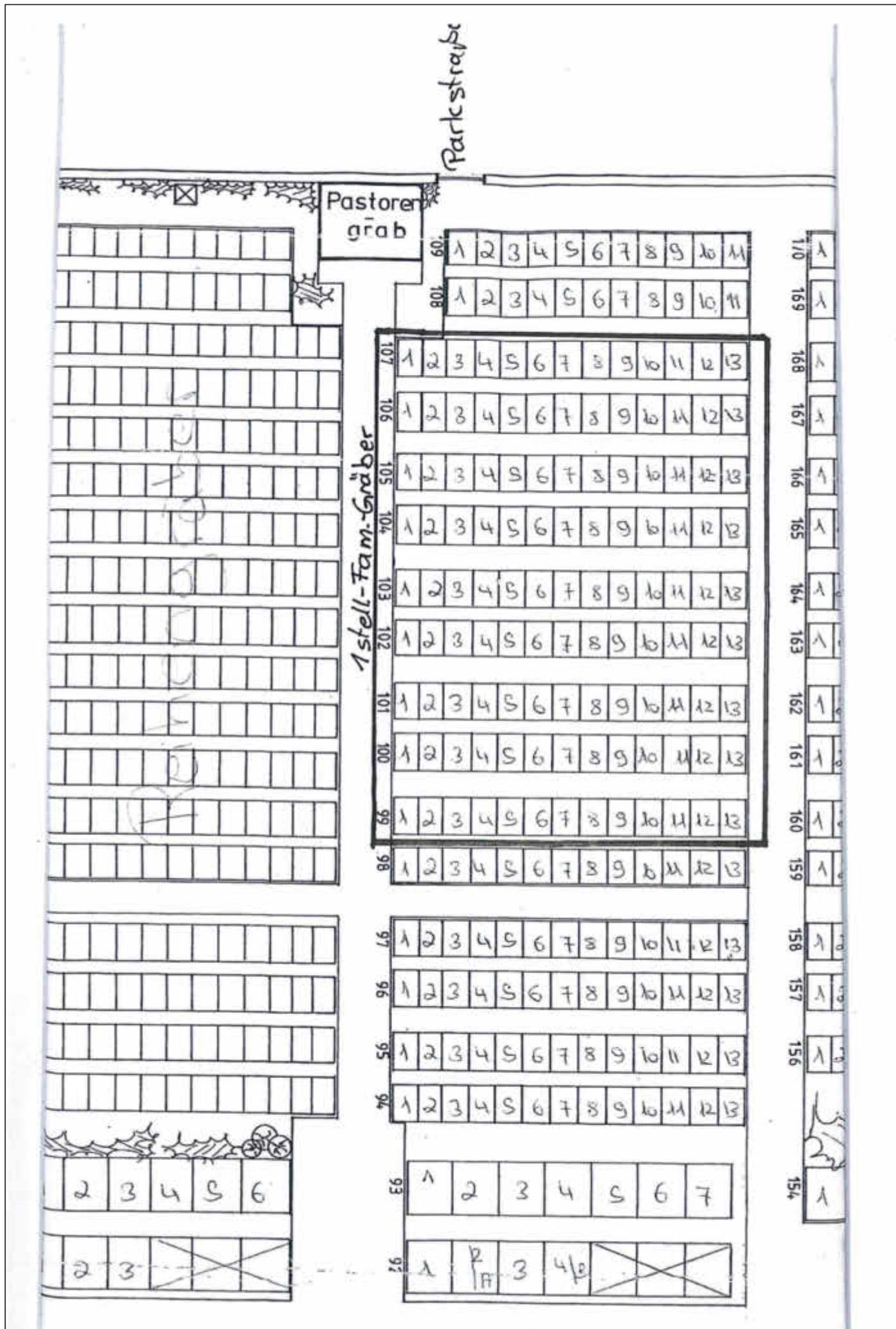
Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite: www.gemeinde-ensdorf.de im Bereich Bürgerservice, Bürgerdienste Saar/Anträge online.“

Kann dem Widerspruch durch die Gemeinde nicht abgeholfen werden, wird er dem Kreisrechtsausschuss beim Landratsamt Saarlouis zur Entscheidung vorgelegt.

Die Rechtsmittelfrist gilt auch als gewahrt, wenn der Widerspruch rechtzeitig beim Kreisrechtsausschuss in 66740 Saarlouis, Kaiser-Wilhelm-Straße 6, eingelegt wird.

GERSTENFELDSTRASSE





■ Einebnung von Gräbern auf dem Gemeindefriedhof Ensdorf

Die Ruhefrist für Familiengräber beträgt laut § 9 der Friedhofsatzung vom 19.10.2015 zuletzt geändert am 11.04.2019, 25 Jahre.

Für die in der Nähe des Pastorengrabes liegenden 1-stell. Familiengräber, Reihen Nr. 107 bis 99 ist die Ruhefrist bereits abgelaufen. Es handelt sich hier um folgende Gräber:

106/1	Müller-Flesch
106/11	Jennewein-Krebs
104/6	Simon-Osbild
104/12	Brömer-Klein
103/6	Ketter
103/9	Schmitt-Schon
102/4	Becker-Schill
102/8	Scholly-Müller
102/13	Altmeyer-Dräger
100/4	Becker-Kollmann
100/7	Rupp-Hecker
100/11	Fontaine-Loris
99/3	Klein

Die Nutzungsberechtigten werden aufgefordert, die Grabmale und Einfassungen bis spätestens **31.05.2021** abzuräumen. Gräber deren Nutzungsrecht noch nicht abgelaufen ist, sind hiervon nicht betroffen. Eine Neuablegung der noch nicht abgelaufenen Gräber in diesem Bereich ist nicht mehr möglich.

Nach Ablauf der Frist werden die noch bestehenden Grabstätten abgeräumt und eingeebnet. Die entstandenen Kosten werden den

Nutzungsberechtigten in Rechnung gestellt. Noch vorhandene Grabmäler, Einfassungen und Grabschmuck gehen nach diesem Zeitpunkt entschädigungslos in das Eigentum der Gemeinde über.

Zu weiteren Auskünften steht die Friedhofsverwaltung im Rathaus Ensdorf, Provinzialstraße 101 a, Tel. 06831/504131 oder 133, gerne zur Verfügung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe, beginnend am Tag nach der Bekanntgabe, gemäß §§ 68 ff. der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) vom 19. März 1991 (BGBl. I.S. 686 ff) in der jeweils geltenden Fassung in Verbindung mit dem Saarländischen Ausführungsgesetz zur Verwaltungsgerichtsordnung vom 05. Juli 1960 (Abl. S. 558) in der zur Zeit geltenden Fassung Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch kann schriftlich oder zu Protokoll bei der Gemeinde Ensdorf, Zimmer 103, eingelegt werden.

„Der Widerspruch kann ebenfalls auf elektronischem Weg erhoben werden.“

Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite: www.gemeinde-ensdorf.de im Bereich Bürgerservice, Bürgerdienste Saar/Anträge online.“

Kann dem Widerspruch durch die Gemeinde nicht abgeholfen werden, wird er dem Kreisrechtsausschuss beim Landratsamt Saarlouis zur Entscheidung vorgelegt.

Die Rechtsmittelfrist gilt auch als gewahrt, wenn der Widerspruch rechtzeitig beim Kreisrechtsausschuss in 66740 Saarlouis, Kaiser-Wilhelm-Straße 6, eingelegt wird.



Amtliche Mitteilungen

■ Rathaus für den öffentlichen Publikumsverkehr geschlossen – Terminvergabe bei dringenden Angelegenheiten möglich



Die Dienststellen der Gemeindeverwaltung sind für den öffentlichen Publikumsverkehr geschlossen. Lediglich für **dringende Angelegenheiten** können Termine vereinbart werden.

Wir bitten Sie, für Anliegen, welche das **Bürgerbüro** betreffen, sich unter der **Tel.-Nr. 06831/504-132** innerhalb unserer üblichen Öffnungszeiten mit uns in Verbindung zu setzen bzw. per Mail an buengeramt@gemeinde-ensdorf.de.

Für alle **sonstigen Anliegen** rufen Sie bitte unsere **Zentrale an, Tel. 06831/504-0**, bzw. schreiben Sie uns eine Mail an info@gemeinde-ensdorf.de.

Im Falle einer Terminvorsprache ist das Tragen eines **medizinischen**

Mundschutzes Pflicht. Bitte bringen Sie nach Möglichkeit auch einen eigenen Kugelschreiber zu Ihrem Termin mit. Beim Betreten des Rathauses müssen die Hände sofort desinfiziert werden. Spezielles Desinfektionsmittel steht in einem Spender bereit. Sicherheitsabstand und Hygienevorschriften sind einzuhalten, diese beinhalten unter anderem die Einhaltung des Mindestabstandes von 1,5 Metern.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass der Formularpool unserer Homepage auf www.gemeinde.ensdorf.de viele Möglichkeiten bietet, Angelegenheiten kontaktlos zu erledigen.

All diese Einschränkungen dienen dazu, unserer gesamtgesellschaftlichen Verantwortung der Eindämmung der Corona Pandemie gerecht zu werden und auf Dauer die Dienstleistungen der Gemeinde Ensdorf sicherzustellen. Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis für diese Maßnahmen.

In Bezug auf die Verordnung zu Quarantänemaßnahmen für Ein- und Rückreisende zur Bekämpfung des Corona-Virus wenden sich Betroffene bei Fragen bitte an das Ordnungsamt der Gemeinde, Mail: ordnungsamt@gemeinde-ensdorf.de.

■ Sanierung Sarkertstraße und Verbindungsweg

Die Gemeinde Ensdorf hat folgende Arbeiten zu vergeben:
Sanierung Sarkertstraße und Teilbereich Verbindungsweg Straßenbauarbeiten

Ausführung: 30.08.2021 – 08.10.2021

Eröffnungs-/Einreichungstermin: 02.06.2021

Weitere Angaben auf der **Internetseite** der **Gemeinde Ensdorf:**

www.gemeinde-ensdorf.de, unter Leben und Wohnen, Bauen und Wohnen, dann Ausschreibungen wählen.

Ensdorf, den 10.05.2021

Jörg Wilhelmy
Bürgermeister

■ Team Freiwillige Ganztagschule sucht Verstärkung

Zur Verstärkung unseres Teams der Freiwilligen Ganztagschule Ensdorf suchen wir kurzfristig befristet bis zum 31.07.2021 zur Betreuung von Grundschulkindern am Vormittag Erzieher*innen, Kinderpfleger*innen und pädagogische Fachkräfte. Auch Fachkräfte im Ruhestand können sich gerne bewerben. Bei Interesse schicken Sie bitte einen Lebenslauf mit Ausbildungsnachweisen an gemeindehort@gemeinde-ensdorf.de oder shschmitt@gemeinde-ensdorf.de.

Für das Arbeitsverhältnis gelten die Vorschriften des Tarifvertrages TVöD-VKA.

■ Unverbindliches Interessensbekundungsverfahren

Verpachtung Gastronomieflächen Gaststätte und Festsaal Bergmannsheim in Ensdorf

Die Gemeinde Ensdorf führt ein unverbindliches Interessensbekundungsverfahren für die Gastronomieflächen Gaststätte und Festsaal Bergmannsheim, Saarlouiser Straße 4, in Ensdorf durch. Es handelt sich hierbei um ein Restaurant/Bistro mit ca. 90 qm, eine überdachte Außenterrasse, Küche mit Inventar und Kühlräumen, sowie Lagermöglichkeiten. Zum Objekt gehören ebenfalls der Veranstaltungsraum des Festsaaes des Bergmannsheims (ca. 300 qm) mit Bühne und den angeschlossenen Umkleide- und Lagermöglichkeiten. Außerdem befindet sich noch eine Wohnung (ca. 70 qm) und Büroräume im Gebäude sowie neben dem Gebäude ein anschließender Parkplatz mit 27 Stellplätzen. In fußläufiger Nähe befinden sich noch weitere öffentliche Parkplätze. Die Verpachtung kommt nur für das gesamte Objekt in Frage.

Neben einer fachlichen und persönlichen Eignung wünscht sich die Gemeinde Ensdorf ein innovatives und wirtschaftliches Betreiberkonzept, welches in der Bewerbung schriftlich darzulegen ist und sich auch auf die Nutzungsmöglichkeiten des Festsaaes erstreckt. Dabei ist auch zu berücksichtigen, dass der Festsaal sowohl den einheimischen Vereinen als auch der Gemeinde, nach vorheriger Absprache, für kulturelle Zwecke zur Verfügung stehen soll.

Das Gebäude ist im Eigentum der Gemeinde Ensdorf und soll mit den vorhandenen gewerblichen Flächen, ab Januar 2023 verpachtet werden.

Anforderungen an die Bewerber:

- Mehrjährige Erfahrung in der Führung eines Gastronomiebetriebes, idealerweise im Bereich Kultur und Veranstaltungen
- Die Pächterin/der Pächter betreibt die Gastronomie inkl. des Festsaaes auf eigene Rechnung und auf eigenes Risiko. Sie/Er holt im eigenen Namen Bewilligungen ein und erfüllt alle behördlichen und gesetzlichen Auflagen/Vorschriften.

Einzureichende Unterlagen:

- Erläuterung eines Nutzungs-/ Betriebskonzeptes auf max. zwei DIN A4-Seiten mit Beschreibung der Besonderheiten und der Betreiberstruktur
- Persönliche Angaben der Bewerberin/des Bewerbers
- Angaben zur beruflichen Qualifikation
- Nachweis der fachlichen Kompetenz und unternehmerischen Erfahrung (Referenzen)
- Polizeiliches Führungszeugnis und Schufa Selbstauskunft

Wir weisen darauf hin, dass es sich hierbei nicht um ein förmliches Vergabeverfahren handelt. Die Gemeinde Ensdorf behält sich ausdrücklich den Abschluss des Pachtvertrages vor. Die Erstattung von Kosten aus Anlass der Bewerbung ist ausgeschlossen.

Die Interessensbekundungen sind spätestens bis zum 31.05.2021 an die Gemeinde Ensdorf, Provinzialstraße 101 a, 66806 Ensdorf in Papierform und digital als PDF an srupp@gemeinde-ensdorf.de zu richten.

Nähere Informationen zum unverbindlichen Interessensbekundungsverfahren und dem Pachtobjekt (z.B. Pläne) erhalten Sie bei der Gemeinde Ensdorf.

Ansprechpartner auf Seiten der Gemeinde Ensdorf ist:

Sandra Rupp, Abt. Liegenschaften beim Bauamt der Gemeinde Ensdorf, Provinzialstraße 101 a, 66806 Ensdorf, Email srupp@gemeinde-ensdorf.de, Telefon 06831/504-151

Hinweis

Bei dem Interessensbekundungsverfahren handelt es sich nicht um eine Ausschreibung nach den Regeln des auf öffentliche Aufträge anwendbaren Vergaberechts, sondern um eine für die Gemeinde Ensdorf unverbindliche Aufforderung zur Abgabe einer Interessensbekundung für die Anpachtung der gewerblichen Flächen in Verbindung mit dem Nutzungskonzept für die Gastronomieflächen.

Die Gemeinde Ensdorf behält sich das Recht vor, das Verfahren jederzeit abzubrechen und ggf. durch ein neues Verfahren zu ersetzen bzw. auf unbestimmte Zeit einzustellen. Die eingereichten Unterlagen verbleiben bei der Gemeinde Ensdorf. Ein Anspruch auf Kostenerstattung besteht nicht.

Ensdorf, den 26.04.2021

Der Bürgermeister
Jörg Wilhelmy

■ Öffentliche Zahlungsaufforderung

Die Steuerpflichtigen der Gemeinde Ensdorf werden auf den Steuerzahltermin am 15.05.2021 hingewiesen.

Bis zu diesem Termin sind an die Gemeinde Ensdorf jeweils die 2. Rate

1. **Gewerbesteuer-Vorauszahlungen 2021**
2. **Grundsteuer, Hundesteuer sowie die**
3. **Beiträge zur Landwirtschaftskammer**

zu entrichten.

Die Gemeindekasse Ensdorf nimmt keine Barzahlungen entgegen. Zahlungen sind auf eine der folgenden Bankverbindungen der Gemeindekasse zu leisten.

Kreissparkasse Saarlouis

IBAN DE61 5935 0110 0010 2721 02

oder

Vereinigte Volksbank eG Saarlouis-Losheim-Sulzbach

IBAN DE31 5909 2000 3132 3400 04

Bei Zahlungen und Überweisungen bitte unbedingt den Verwendungszweck und das Kassenzeichen angeben.

Außerdem wird mitgeteilt, dass bei den Konten, für die eine Abbuchungsermächtigung besteht, die fälligen Beträge am 17.05.2021 abgebucht werden.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne auf Wunsch die Gemeindekasse, Rathaus, Zimmer 107, Tel. 504-123.

Die Auswirkungen der Corona-Pandemie treffen alle Bereiche des gesellschaftlichen Lebens. Dies bedeutet insbesondere für kleinere und mittelständische Unternehmen, dass nicht nur mit Einbußen zu rechnen ist, sondern dass die derzeitige Situation sehr schnell existenzbedrohend werden kann.

Die Gemeinde Ensdorf versucht den betroffenen Gewerbebetrieben zu helfen, wo auch immer dies möglich ist. So kommen beispielsweise Anpassungen von Vorauszahlungen der Gewerbesteuer aufgrund der Corona Krise in Betracht.

Bei diesbezüglichen Fragen zu Anpassungen von Vorauszahlungen der Gewerbesteuer aufgrund der Corona Krise oder sonstigen Steuerangelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Steueramt, Zimmer 101, Tel. 504-125.

Ensdorf, den 03.05.2021

-Jörg Wilhelmy-
Bürgermeister

NACHRUF

Die Freiwillige Feuerwehr Ensdorf nimmt Abschied von ihrem Kameraden und Ehrenmitglied

Brandmeister Hans Günter Luxenburger

Er war Angehöriger der Altersabteilung und verstarb am 04. Mai 2021 im Alter von 89 Jahren.

Seit dem 01.12.1950 gehörte er der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf an und wurde noch vor wenigen Wochen für seine 70 jährige Mitgliedschaft geehrt. Bereits im Jahr 2004 wurde Herr Luxenburger zum Ehrenmitglied der Feuerwehr Ensdorf ernannt. Der Verstorbene war ein pflichtbewusster und engagierter Feuerwehrmann, der von seinen Kameraden durch seine freundliche und hilfsbereite Art sehr geschätzt wurde. Die Feuerwehr Ensdorf wird sein Andenken in Ehren halten. Besonderes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Jürgen Wolfert
Wehrführer

Jörg Wilhelmy
Bürgermeister

■ Hinweis an alle Bürger/innen

Nutzungszeiten der Containerstandorte

Vermehrt wurde festgestellt, dass die Nutzungszeiten an den Containerstandplätzen missachtet werden.

In der Polizeiverordnung der Gemeinde Ensdorf sind die Nutzungszeiten im § 10 klar geregelt.

Die Standplätze dürfen nur an Werktagen in der Zeit von 7.00 Uhr bis 13.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 20.00 Uhr benutzt werden.

Folglich hat die Nutzung an Sonn- und Feiertagen, sowie außerhalb der o.g. Zeiten zu unterbleiben. Verstöße gegen die Nutzungszeiten sind Ordnungswidrigkeiten und können mit Verwarn- oder Bußgeldern geahndet werden.

Wir bitten Sie daher um Beachtung, weil insbesondere die Nutzung der Glascontainer außerhalb der genehmigten Zeiten mit erheblichem Lärm verbunden ist!

Lärmschutz ist auch Umweltschutz.

Der Bürgermeister als Ortschaftsbehörde

■ Gemeinde Ensdorf hält auf Anfrage luca Schlüsselanhänger für Besucher des Rathauses bereit



Die Gemeinde Ensdorf bietet Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit, sich neben der luca App auch per luca Schlüsselanhänger beim Besuch im Rathaus zu registrieren. Interessierte erhalten für diesen Zweck einen Schlüsselanhänger von der Gemeinde. Der luca-Schlüsselanhänger ist das analoge Gegenstück zur luca-App. Der Schlüsselanhänger ist gedacht als einfache Alternative für Nutzerinnen und Nutzer, die kein Smartphone haben und regelmäßig luca-

Standorte besuchen. Der luca-Schlüsselanhänger muss einmalig registriert werden. Zur Registrierung benötigen Bürger einmalig einen Internetzugriff. **Die Registrierungswebseite finden Sie unter** <https://app.luca-app.de/registerBadge/> Dort müssen Sie die Seriennummer des Schlüsselanhängers sowie Ihre Kontaktinformationen eingeben. Danach schließen Sie die Registrierung ab. Im Rahmen der Registrierung muss eine Telefonnummer angegeben werden unter der Sie erreicht werden können. Dies kann auch eine Festnetznummer sein. An diese Telefonnummer wird der Registriercode gesendet, der dann eingegeben werden muss. Nehmen Sie also am besten die Registrierung dort vor, wo auch das entsprechende Telefon steht.

■ Sperrung von Parkplätzen am Bahnhof Ensdorf



In der Kalenderwoche 20 vom 17.05.2021 bis 21.05.2021 finden am Bahnhof Ensdorf Erkundungsbohrungen zur Baugrunduntersuchung im Auftrag der DB Engineering & Consulting GmbH statt. Zu diesem Zweck wird ein Teil der Parkplätze an der Straße „An der Bahn“ abgesperrt. Der Großteil der Parkplätze wird Reisenden auch während der Bohrarbeiten zur Verfügung stehen.



ENSDORF CORONA-HILFSDIENST SAAR Für Bürger und Bürgerinnen der Gemeinde Ensdorf

- ➔ Sie haben Probleme bei der Buchung ihrer beiden Impftermine?
- ➔ Oder Sie benötigen einen Transport, Begleitservice oder Fahrdienst zum Impfzentrum?



Wenn Sie einen Impftermin zugeteilt bekommen haben, aber selbst nicht mobil sind, und sie auch niemanden haben, der Sie zum Impfzentrum fahren könnte, wird die Gemeinde Ensdorf in Zusammenarbeit mit dem DRK Ortsverein Ensdorf einen Fahrdienst für sie koordinieren.

- ➔ Sie haben Probleme bei der Buchung des kostenlosen Corona-Schnelltests?
- ➔ Wenden Sie sich an den Corona-Hilfsdienst der Gemeindeverwaltung, wir helfen Ihnen gerne weiter:



www.SRD-Druckservice.com

HOTLINE Hilfsdienst: 504154 Montag – Freitag 08.30 – 15.30 Uhr
 oder e-Mail an: hilfsdienst@gemeinde-ensdorf.de

■ Immunisierungsbescheinigungen



Der Landkreis Saarlouis teilt mit, dass allen in unserem Landkreis lebenden Bürgerinnen und Bürgern, die seit November 2020 positiv auf Covid-19 getestet wurden, eine Immunisierungsbescheinigung vom Gesundheitsamt

Saarlouis per Post zugestellt wird.

Bis die Schreiben bei den Bürgerinnen und Bürgern zugestellt werden, können die Quarantänebescheide der Ortspolizeibehörden als Nachweis vorgelegt werden.

Die Zustellung der Immunisierungsbescheinigungen wird einige Tage in Anspruch nehmen. Der Landkreis Saarlouis bittet hierfür um Verständnis.

■ Entsorgungsverband Saar informiert: Tests und Abfälle aus Haushalten mit Corona-Infizierten richtig entsorgen

Die Entsorgung aller im privaten Haushalt anfallenden Abfälle, die eventuell mit dem Coronavirus (SARS-CoV-2) kontaminiert sein könnten, soll **ausschließlich über den Restabfall** (Graue Tonne) erfolgen. Diese Abfälle sollen keinem anderen Sammelsystem (z. B. Biotonne, Papiercontainer/-tonne oder Gelbe Tonne) zugeführt werden.

Die derzeit vermehrt zum Einsatz kommenden Corona-Schnelltests sollen ebenfalls ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden. Ob ein Test positiv oder negativ ausfällt, spielt für die Entsorgung keine Rolle.

Um aber eine Gefährdung von eventuell weiteren Nutzern derselben Restabfalltonne oder der Müllwerker sicher ausschließen zu können, dürfen die Abfälle nicht lose in die Restabfalltonne gegeben werden, sondern sind in möglichst stabilen, reißfesten, feuchtigkeitsbeständigen und dichten Behältnissen zu sammeln (z. B. in Folienbeuteln, Plastik- oder Mülltüten). Die Behältnisse sind sicher zu verschließen, z. B. durch Verknoten, ggf. sind mehrere Beutel ineinander zu verwenden. Spitze und scharfe Gegenstände müssen möglichst in bruch- und durchstichsichere Einwegbehältnisse verpackt werden.

Säcke oder lose Abfälle dürfen nicht neben die Restabfallgefäße gestellt werden, um Gefahren für Dritte auszuschließen. Ausnahme sind die EVS-Säcke für überschüssigen Abfall, mit deren Erwerb die Abfuhr schon bezahlt wurde.

Abfälle, die nicht in die Restabfalltonne passen, müssen sicher verpackt und für andere Personen und auch Tiere unzugänglich bis zur nächsten Abfuhr aufbewahrt werden.

Zum Schutze der Müllwerker sollte das Griffrohr des Restabfallgefäßes vor der Bereitstellung gereinigt werden, um die Ansteckungsgefahr weitestgehend zu minimieren.

Durch die o. g. Maßnahmen helfen Sie mit, die Gesundheit der Müllwerker und des Anlagenpersonals zu schützen und damit die jederzeit gesicherte Abfallentsorgung aufrechtzuerhalten.

Mit der korrekten Entsorgung der Abfälle in einer Restabfalltonne und die anschließende thermische Behandlung des Restabfalls in der Müllverbrennungsanlage ist eine sichere Zerstörung der Erreger gewährleistet.

Fragen zur korrekten Entsorgung eventuell belasteten Abfalls beantworten gerne die Mitarbeiter*innen des EVS Kunden-Service-Centers, Tel. 0681 5000-555, service-abfall@evs.de.

■ Mitteilung an die Gemeindeverwaltung Ensdorf

Ich habe am folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke bzw. Bürgersteig beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt / schlecht zu erkennen
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Sicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Ortsangabe:.....

Sonstige Anregungen:.....

Name:.....

Straße, Wohnort:.....

Sie können Ihr Anliegen auch gerne über **WhatsApp +49 6831 504122** an die Gemeinde Ensdorf senden. Beantwortet werden Ihre Nachrichten während der regulären Öffnungszeiten des Rathauses. Anrufe unter dieser Nummer werden nicht entgegengenommen.

Hinweis zum Datenschutz: Ihre Anliegen werden von der Gemeindeverwaltung sowie den dazugehörigen Dienststellen bearbeitet. Dabei werden keine Chats oder persönlichen Daten gespeichert. Lediglich die Daten, die zur Bearbeitung Ihres Anliegens notwendig sind, werden intern weitergegeben und verarbeitet. Nach Abschluss der Bearbeitung wird der Chat-Verlauf gelöscht. Die Gemeinde Ensdorf hat keine eigenen Kontakte hinterlegt, somit bekommt WhatsApp durch uns auch keinen Zugriff auf Ihre Telefonnummer und Kontakte.

Es gelten die Datenschutzbestimmungen der Gemeinde Ensdorf

■ Abfallbeseitigung

■ Altglas- und Altpapiercontainer

Erlenstraße / Prälat-Anheier-Straße

Parkstraße (vor der Schulturnhalle)

Gustav-Stresemann-Straße

(Einwerfzeiten: werktags von 7.00 - 20.00 Uhr)

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

(Bitte die Öffnungszeiten des Wertstoffhofes beachten)



■ Altbatterie-Sammelgefäße

Im rückwärtigen Eingang Rathaus,

Provinzial-

straße 101a

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159



■ Sammelgefäß für Kork

Im rückwärtigen Eingang Rathaus, Provinzialstraße 101a

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

■ Sammelgefäß für Altkleider

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

■ Gelbe Tonne

Abfuhr **donnerstags** in den **ungeraden** Kalenderwochen

Gelbe Wertstoffsäcke erhalten Sie kostenlos an folgenden Stellen:

Bürgerbüro im Rathaus, Erdgeschoss

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

■ Abfallsäcke EVS

Abfallsäcke, die zusätzlich zu den Restmülltonnen zur Abfuhr hinaus gestellt werden können, erhalten Sie zum Preis von 6,00 € beim

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Wasserhärte: 9,7 dH, Härtebereich II,

Waschmitteldosierung beachten





Kultur

■ Aquarelle von Ensdorf bis Dillingen, vom Saargau bis Saarlouis

Der saarländische Autor und Künstler Georg Fox hat sich im Bereich des Saargaus umgesehen.

Vor einigen Wochen stellte Georg Fox sein neues Buch im Aktuellen Bericht des SR-Fernsehens vor: Die neue Publikation des Saarbrücker Autors ist ein besonderer Blick auf das Saartal und das Umland des Saargaus. Seine Aquarelle wirken spontan, aber zugleich auch realitätsnah und von einer harmonischen Ästhetik geprägt. Dazu saß er wohl manchen Nachmittag im letzten Jahr an einer Dorfstraße „uffem Gau“ oder im Stadtgarten von Saarlouis. Am Ende fügte sich alles zu einem Buch über einen Teilbereich des Saarlandes von Ensdorf, Saarlouis nach Dillingen, von Überherrn bis Wallfangen zusammen. Mit dem „Saarlouiser Herz“ setzt Fox der heimlichen Hauptstadt des Saarlandes und ihrem Umland ein kleines literarisches und künstlerisches Denkmal.“ Detailreich hat er die Stadtgeschichte dargestellt. Dazwischen gibt es Texte und Erläuterungen und man liest kleine Sprachperlen im Dialekt der Menschen. Schriftsteller*innen des moselfränkischen Bereichs haben mit ihrer Mundart den Klang ihres Dialekts beigefügt: Alfred Gulden, Karin Peter, Ursula Kerber, Jean-Louis Kieffer. Georg Fox verbindet die spontane Art der Darstellung im Stile der URBAN-ART mit einer impressionistischen Aquarellmalerei, die man als „poetischer Realismus“ bezeichnen könnte. Ein Kritiker schrieb dazu: „Als Sonnenschein vertreiben Texte und Bilder die dunklen Wolken und wärmen das Herz. Welches Glück für eine Stadt!“

Bibliografische Angaben: Das Saarlouiser Herz, Spaziergänge in der Stadt und ihrer Umgebung, Edition Schaumberg, 96 Seiten, vierfarbig.; ISBN 978-3-941095-74-8, 12€, erhältlich in allen Buchhandlungen und im Internet.



Glückwünsche

Herzlichen Glückwunsch unseren Altersjubilaren

Folgenden Mitbürgerinnen und Mitbürgern unserer Gemeinde gratuliere ich im Namen der Gemeinde Ensdorf und persönlich recht herzlich:

Frau Helga Barth, wohnhaft in Ensdorf, vollendet am 15. Mai ihr 80. Lebensjahr.

Ihr
Jörg Wilhelmy
Bürgermeister

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Veröffentlichung im Nachrichtenblatt nur auf ausdrücklichen Wunsch der Jubilare erfolgt. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an das Sekretariat der Gemeindeverwaltung, Tel.-Nr. 504-117 oder 504-118.

Ende des amtlichen Teils

Lyrik lauschen

Gedichte per Telefon

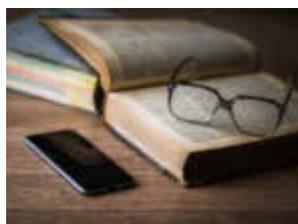


Mögen Sie Gedichte? Freuen Sie sich über einen kleinen Zeitvertreib!

Jede Woche erwartet Sie auf dem Anrufbeantworter ein neues Gedicht, das ein Kind für Sie eingesprochen hat.

**Telefonnummer:
06887-9199775**

Es fallen pro Anruf aus dem deutschen Festnetz nur die normalen Festnetzgebühren an.



Lyrik lauschen ist eine Aktion der Lese- und Schreibwerkstatt. Das Projekt ist eine Kooperation zwischen der Gemeinde Nalbach und dem Landkreis Saarlouis und Teil von "Kultur macht stark" Bündnisse für Bildung.



Redaktionsschluss- Vorverlegung

!! ACHTUNG !!

Die Feiertage im Mai und Juni machen folgende Vorverlegungen erforderlich

Ausgabe KW 22 – Fronleichnam
Montag, 31.05., 09.00 Uhr

Wir bitten Sie ihre Berichte rechtzeitig am o.g. Termin einzustellen, später eingehende Berichte können nicht mehr berücksichtigt werden.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion



Aus unserer Gemeinde

Aktionstage „Heimat shoppen“



Am **10. und 11. September 2021** findet wieder die bundesweite Aktion „Heimat shoppen“ auf Initiative der IHK Saarland statt.

Ziel dieser Aktion ist es, das Bewusstsein der Kunden für den lokalen Einzelhandel, aber auch für Dienstleister und Gastronomen zu schärfen und deren Bedeutung für die Stadt bzw. Gemeinde und den Bürger vor Ort hervorzuheben.

Denn sie prägen das vitale Stadt- und Gemeindeleben. Durch die Versorgung der Bevölkerung mit Gütern und Dienstleistungen, die Bereitstellung von Arbeits- und Ausbildungsplätzen, aber auch das vielfältige finanzielle und ehrenamtliche Engagement leisten sie einen wichtigen Beitrag für die Lebensqualität in unseren Städten und Gemeinden.

Diese Leistungen sind jedoch beim Kunden häufig zur Selbstverständlichkeit geworden, oder werden als solche gar nicht mehr erkannt. Durch die beiden Aktionstage „Heimat shoppen“ soll die zentrale Bedeutung lokaler Unternehmer eine stärkere öffentliche Wahrnehmbarkeit erfahren und für ihre Wertschätzung geworben werden.

Dazu stellt die IHK Saarland den an der Kampagne interessierten Unternehmen wieder kostenlos Werbematerialien wie Wimpelketten, Luftballons, Heimat Shop Fensteraufkleber, Tüten, Flyer und Plakate zur Verfügung, so dass das „Heimat shoppen“-Erscheinungsbild an den Aktionstagen in den Geschäften der teilnehmenden Städte und Gemeinden im Saarland identisch ist.

Die Gemeinde Ensdorf unterstützt diese Aktion sehr gerne. Denn insbesondere im Hinblick auf die Corona-Pandemie ist es jetzt umso wichtiger sich für den lokalen Einzelhandel einzusetzen. Die Gemeindeverwaltung lädt alle Gewerbetreibende, die sich an der

Aktion „Heimat shoppen“ beteiligen möchten, dazu ein, sich bei Frau Schumacher, Tel. 504-115 (vormittags) bzw. per Mail: gschumacher@gemeinde-ensdorf.de anzumelden. Sie setzt sich zwecks Beschaffung des Werbematerials mit der IHK in Verbindung. Die Gemeinde liefert daraufhin die Materialien an die teilnehmenden Unternehmen, welche diese in ihren Geschäften aushängen bzw. damit dekorieren.

Vielleicht planen Sie ja für diese beiden Tage mit anderen teilnehmenden Unternehmen gemeinsame Aktionen?

Heimat shoppen...

... unterstützt Vereine, Initiativen und Veranstaltungen - mit dem Ziel der Stärkung des Standortes! Der örtliche Einzelhandel unterstützt Vereine und Einrichtungen durch Spenden und Sponsoring. Die ansässigen Gewerbetreibenden unterstützen Aktionen und unterschiedliche Events. Dieses hohe gemeinnützige Engagement sorgt für lebendige Städte und Gemeinden.

Heimat shoppen...

... bedeutet Einkaufen bei Nachbarn und Freunden! Gewerbetreibende sind Teil der Gemeinschaft! Bis zu drei Stunden am Tag nehmen sich Einzelhändler Zeit für den „Plausch an der Ladentheke“. Sie übernehmen somit eine wichtige Funktion für den sozialen Austausch. Die persönliche Beratung im Geschäft und das Wissen um die Vorlieben der Kunden zählen zu den besonderen Vorteilen der lokalen Geschäftstreibenden.

Heimat shoppen...

... schont Umwelt und Geldbeutel! Das Saarland punktet mit einem flächendeckenden Einzelhandelsangebot. Kurze Wege zum Einkaufen sind umweltfreundlich.

Sie sparen Zeit und Fahrtkosten.

Heimat shoppen...

... sorgt für lebendige Innenstädte! Einkaufsmöglichkeiten, Gastronomie- und Dienstleistungsangebote prägen das Stadtbild und ziehen Menschen in die Stadt. Wirtschaftliche Vielfalt sorgt für lebenswerte Städte und Gemeinden.



EINKAUF - HILFSDIENST DER GEMEINDE

Grundversorgung mit Lebensmitteln für bedürftige Bürger und Angehörige von Risikogruppen

In Zusammenarbeit mit dem DRK Ortsverband Ensdorf und EDEKA Schmidt hat die Gemeinde Ensdorf einen Einkaufs-Hilfsdienst für bedürftige Bürger*innen und Angehörige von Risikogruppen geschaffen, die nicht mehr selbst einkaufen können und niemanden haben, der dies für Sie erledigen kann.

Die Bürger*innen können ihre Lebensmittelwünsche bis 12.00 Uhr über die Bestell-Hotline aufgeben. Diese werden im Edeka Markt Schmidt abgepackt und durch den DRK Ortsverband Ensdorf abgeholt und zu den Bürger*innen geliefert. **Die Einkäufe werden nach Erhalt durch die Gemeinde in Rechnung gestellt.**

Und so funktioniert der Einkaufs-Hilfsdienst:

1. Bestellen bis 12 Uhr (Bürger*innen ⇒ Gemeinde)
2. Weitergabe Einkaufszettel an Edeka Schmidt (Gemeinde)
3. Packen der Einkäufe (Edeka Schmidt)
4. Abholen (DRK Ensdorf)
5. Kontaktlose Übergabe (DRK Ensdorf ⇒ Bürger*innen)
6. Rechnung kontaktlos per Post (Gemeinde ⇒ Bürger*innen)



BESTELL-HOTLINE: 504119 Montag – Freitag 08.30 – 12.00 Uhr
oder e-Mail an: hilfsdienst@gemeinde-ensdorf.de



Umwelt-Info



Steig auf, mach mit! Beim STADTRADELN 2021

Zum sechsten Mal startet der Landkreis Saarlouis in die Kampagne „STADTRADELN – Radeln für ein gutes Klima“. Auch in diesem Jahr machen wieder alle Städte und Gemeinden unseres schönen Landkreises für das Radfahren mobil. Das Fahrrad erlebt zur Zeit einen wahren Boom. Die Fahrradgeschäfte werden überrannt, Fahrräder sind (fast) ausverkauft oder haben lange Lieferzeiten...



Ist ja auch klar – Radfahren macht glücklich und hält fit! Die Aktion STADTRADELN möchte dazu animieren, nicht nur in der Freizeit das Fahrrad zu nutzen, sondern auch zur Arbeit, zur Schule oder zur Sport zu radeln.

Wollen Sie es nicht auch einmal probieren?

Vom 06. bis 26. Juni 2021 besteht wieder die Gelegenheit, beim alljährlichen STADTRADELN mitzumachen. Das saarländische Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr übernimmt wie in den vergangenen Jahren die Teilnahmegebühren für alle saarländischen Kommunen, unterstützt sie mit Material für die Öffentlichkeitsarbeit und zeichnet im Herbst die erfolgreichsten Gemeinden aus.

Tragen Sie Ihre gefahrenen Kilometer in die Liste auf stadtradeln.de ein. Setzen Sie damit Ihr ganz persönliches Zeichen für mehr Klimaschutz! Das Radeln spart CO2 ein und tut der Gesundheit gut.

Bilden Sie ein eigenes Team oder schließen Sie sich einem offenen Team an.

Und so machen Sie mit:

Auf stadtradeln.de oder in der Stadtradeln-App registrieren

Ein Team mit Freunden, Kollegen, der Familie, dem Verein... bilden oder sich einem offenen Team anschließen. Die täglich gesammelten Kilometer eintragen. Fertig! Die Teilnahme an der Aktion ist für alle kostenlos, freiwillig und erfolgt auf eigene Gefahr.

In Ensdorf hat sich bereits ein Team angemeldet, das schon seit Jahren mit dabei ist. Eines der Teammitglieder bewirbt sich als STADTRADEL-Star. Das wird man, indem man während der drei Wochen komplett auf die Nutzung des Autos verzichtet.

Sie kennen Alltagsradler/innen in unserer Gemeinde, die den Weg zur Arbeit, zum Einkauf und zu Freizeitaktivitäten mit dem Rad zurücklegen - oder sind selbst einer/eine? Dann würden wir Sie gerne vorstellen.

Bitte melden unter Tel. 504157 oder per mail (ablaes@gemeinde-ensdorf.de).

STADTRADELN ist eine Kampagne des



Klima-Bündnis

Ministerium für
Wirtschaft, Arbeit,
Energie und Verkehr

SAARLAND



STADTRADELN

Radeln für ein gutes Klima



Ensdorf engagiert sich im Rahmen des Projektes „Ensdorf lebt gesund“ für Prävention und Gesundheitsförderung in der Gemeinde. In Kooperation mit dem Verein für Prävention und Gesundheit im Saarland (PuGiS e.V.) gibt es in der neuen Rubrik „Ensdorf lebt gesund“ im 14-tägigen Rythmus Wissenswertes und Tipps rund um das Thema „Prävention und Gesundheit“. Dort finden Sie auch Hinweise zu kostenfreien Onlineangeboten und weiterführenden Informationen. Online gibt es alle Infos zum Projekt „Ensdorf lebt gesund“ auch auf www.gemeinde-ensdorf.de. Interessante Online-Vorträge und Web-Seminare werden außerdem auf www.pugis.de angeboten.

Das Fahrrad - ein umweltfreundliches Fahrzeug mit gesundheitsfördernder Mechanik



Durch die Corona-Pandemie gibt es viele Einschränkungen, die unseren gewohnten Alltag verändern. Deshalb ist es umso wichtiger, das Bewusstsein für präventive Maßnahmen zum Erhalt und zur Stärkung der Gesundheit zu schaffen. Neben der richtigen, ausgewogenen Ernährung und dem Stressmanagement spielt vor allem die ausreichende körperliche Aktivität eine große Rolle. Fahrradfahren ist dabei eine gute Möglichkeit, um das empfohlene Bewegungslevel zu erreichen. Wie sich das ‚Radeln‘ auf den Körper bzw. die Gesundheit auswirkt und was man beim Fahrradfahren beachten sollte, erklären wir im Folgenden.

Positive Effekte des Radfahrens auf die Gesundheit

• Effektives Abnehmtraining und Muskelaufbau

Fahrradfahren hat neben der Vorbeugung von Krankheiten auch einen positiven Effekt auf Ihren körperlichen Zustand. Es wird Cholesterin abgebaut, der Fettstoffwechsel wird angekurbelt und in einer Stunde werden durchschnittlich ca. 400 Kilokalorien verbrannt. Durch die Förderung des Muskelaufbaus im ganzen Körper werden Sie auch im Ruhezustand mehr Energie verbrennen. Wenn Sie also das Ziel verfolgen, Gewicht zu reduzieren oder einer Fettleibigkeit vorzubeugen, sollten Sie regelmäßig Radfahren.

• Schonendes Training der Gelenke

Beim Fahrradfahren verlagert sich das größte Gewicht des Körpers auf den Sattel, wodurch die Sehnen, Bänder und Gelenke nur wenig belastet werden.

Im Gegensatz zum Joggen werden die Gelenkknorpel mit Sauerstoff versorgt und die Gelenke müssen nicht bei jedem Schritt das zwei- bis dreifache des eigenen Gewichts abfedern. Übergewichtige Menschen sollten daher das Radeln einer Runde Joggen vorziehen.

• Ein starkes Herz

Wie bereits oben erwähnt, stärkt das Radfahren die gesamte Muskulatur und somit auch den Herzmuskel. Positive Auswirkungen sind eine Reduzierung des Ruhepulses sowie die Senkung der Gefahr für einen Herzinfarkt um bis zu 50 Prozent. Radeln sorgt dafür, dass Ihre Gefäße elastischer werden und sich erweitern, sowie für eine Verbesserung der gesamten Blutzirkulation. Durch das in Schwung bringen des Kreislaufs wird Herz-Kreislauf-Erkrankungen wie Schlaganfällen entgegengewirkt.

Wenn beim Radfahren Beschwerden, z. B. Atemnot auftreten, brechen Sie die Belastung sofort ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Darüber hinaus sollten Herzranke ihr Herz von einem Kardiologen untersuchen lassen, bevor sie in die Pedale treten.“

• Steigerung der geistigen Leistungsfähigkeit

Sport hat nicht nur eine positive Auswirkung auf die physische Gesundheit, sondern auch auf die Gehirnaktivität und Leistungsfähigkeit.



Das Gehirn wird beim regelmäßigen Radeln besser mit Glukose und Sauerstoff versorgt, nimmt an Substanz zu und vollbringt somit eine bessere Arbeit. Dies bedingt langfristig eine Verbesserung der kognitiven Fähigkeiten und der Konzentrationsfähigkeit. Das Gehirn wird durch Ausdauersportarten besser durchblutet und die Reaktionsfähigkeit sowie Koordination werden geschult. Wenn möglich, sollten Heranwachsende aufgrund der positiven Auswirkungen bereits so früh wie möglich mit dem Fahrradfahren anfangen. Die Hirnforschung konnte nachweisen, dass Kinder, die regelmäßig radeln, auch bessere Leistungen in der Schule zeigen.

• **Verbesserung des Immunsystems**

An der Appalachian State University führten Dr. David Nieman und seine Kollegen mit 1000 Erwachsenen bis

zum Alter von 85 Jahren eine Studie durch. Dabei stellten sie fest, dass Bewegung enorm wichtig für die oberen Atemwege ist und das Risiko für eine Erkältung verringert wird. Laut Nieman können durch mehrmaliges aerobes Training in der Woche die Krankheitstage um circa 40 Prozent verringert werden.

Professor Tim Noakes, ein Sportwissenschaftler der Universität Kapstadt fand heraus, dass durch mildes Training unser Immunsystem gestärkt bzw. verbessert werden kann. Die Produktion von essentiellen weißen Blutkörperchen wird erhöht und träge, weiße Blutkörperchen werden geweckt.

Zudem vermindert die Zurücklegung von Wegen auf dem Fahrrad das Infektionsrisiko, da man an der frischen Luft nicht -wie in Bussen und Bahnen- multiplen Keimen und Aerosolen ausgesetzt ist. Dies ist besonders in der aktuellen Situation der Corona-Pandemie relevant.

• **Besserer Schlaf**

Forscher der University of Georgia fanden in einer Langzeitstudie heraus, dass durch den Rückgang der Fitness vermehrt Schlafstörungen auftreten können. Hierzu untersuchten sie Männer und Frauen im Alter von 20 bis 85 Jahren über einen Zeitraum von 35 Jahren. Laut Dr. Rodney findet der stärkste Rückgang der kardiorespiratorischen Fitness zwischen dem 40. und 60. Lebensjahr statt.

Durch sportliche Aktivitäten wie Radfahren können Sie somit auch Ihre Schlafqualität verbessern und Schlafstörungen vorbeugen.

• **Geistiges Wohlbefinden**



Auch das geistige Wohlbefinden kann durch Radfahren verbessert werden. Eine Studie der YMCA belegt, dass körperlich aktive Personen über ein um 32% höheres psychisches Wohlbefinden verfügen als inaktive Personen. Durch die Freisetzung von Adrenalin und Endorphinen beim Sport wird die Laune automatisch verbessert. Zudem steigert die Annäherung an oder das Erreichen von persönlichen Zielen das Vertrauen in die eigene Leistungsfähigkeit.

Richtig radeln

Laut Experten radeln viele Menschen nicht ideal. Sie bauen mit schweren Gängen Tempo auf und

lassen das Rad dann rollen, treten wieder ein paar Mal in die Pedale und rollen wieder. Viel effektiver für die Fitness und zugleich gelenkfreundlicher: „Einen leichteren Gang einlegen und dafür kontinuierlich treten“, raten Experten.



Fahrrad richtig einstellen

Außerdem wichtig: die richtige Sitzposition. Fühlen sich Ihr Gesäß oder der Intimbereich taub an, schmerzt der Nacken oder kribbeln Ihre Handgelenke, dann sollten Sie einen Fahrradhändler aufsuchen. „Oft sind Lenker- oder Sattelhöhe falsch eingestellt“, erklärt Stephanie Krone, Pressesprecherin des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC).

Weitere Informationen finden Sie unter www.pugis.de oder www.das-saarland-lebt-gesund.de



Literaturverzeichnis:

APOTHEKEN Umschau (2019). *Warum Radfahren so gesund ist*. Zugriff am 28.04.2021. Verfügbar unter <https://www.apotheken-umschau.de/gesund-bleiben/sport-und-bewegung/warum-radfahren-so-gesund-ist-709043.html>

Stadtradeln Saar

STADTRADELN
Initiative der ADFC Saar



Kampagnenzeitraum:
6. - 26. Juni
2021

Fahr Rad.
Beweg was.

stadtradeln.de
facebook.com/stadtradelnsaar
stadtradeln.de/schulradeln
fahrrad.saarland

Saarland
Green Energy

Bildungseinrichtungen

■ Info über Rückerstattung der Beiträge FGTS



Liebe Eltern, wie Sie sicher schon den Medien entnommen haben, gibt es für den Zeitraum **23.04. – 30.06.2021** eine Sonderregelung vom Ministerium für Bildung und Kultur, die die Beiträge für die Freiwillige Ganztagschule betrifft.

Inhalt dieser Regelung ist, dass Eltern, die ihre Kinder trotz Platz in der FGTS aufgrund des Infektionsgeschehens tageweise oder durchgängig zu Hause betreuen und somit das Angebot der Freiwilligen Ganztagschule nicht in Anspruch nehmen, finanziell entlastet werden. Dies bedeutet konkret für Sie:

Sollten Sie ihr Kind zurzeit nicht oder nur tageweise in unsere Einrichtung schicken, erhalten Sie den Beitrag für die FGTS je nach Nutzung zurück.

Um Ihnen eine verlässliche Abrechnung gewährleisten zu können und den Verwaltungsaufwand so gering als möglich zu halten, werden wir wie folgt vorgehen:

Die Beiträge werden von unserer Seite für den Zeitraum vom 23.04. – 30.06.2021 weiterhin eingezogen bzw. von Ihrer Seite überwiesen. Zwischen dem 30.06.2021 bis spätestens 31.07.2021 erfolgt von unserer Seite die Abrechnung der von Ihnen nicht in Anspruch genommenen Betreuungstage und die daraus resultierende Rückerstattung von Beiträgen.

Bei Fragen hierzu stehen wir Ihnen gerne über Sdui, unter der 06831 509 140 (Dominic Dörr, FGTS) oder der 06831 504 137 (Sarah Schmitt, Gemeindeverwaltung) zur Verfügung.

■ Kaufm. Berufsbildungszentrum Saarlouis

Fachoberschule - Ihr qualifizierter Weg zur Fachhochschulreife

Allgemeines:

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

Aufnahmevoraussetzungen:

Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- Einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

www.kbbzsaarlouis.de

Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung - Ihr qualifizierter Weg zur mittleren Reife

Allgemeines:

Die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung ersetzt seit dem Schuljahr 2020/2021 die Handelsschule. Es handelt sich um eine zweijährige Berufsfachschule, die einen noch stärkeren Praxisbezug als die Handelsschule aufweist. Die Absolventen der Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung werden in die Lage versetzt, sich in betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten. Während der Fachstufe I werden die Schülerinnen und Schüler ein Betriebspraktikum absolvieren, um hautnah praktische Erfahrungen zu sammeln. Am Ende der

Fachstufe II steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

Aufnahmevoraussetzungen:

In die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung kann aufgenommen werden, wer den Hauptschulabschluss erworben hat. Ein bestimmter Notendurchschnitt (früher qualifizierter Hauptschulabschluss) ist nicht mehr erforderlich.

Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen am KBBZ SLS

Sie können sich ab **sofort** für die Fachoberschule, die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung sowie die Berufsschule am KBBZ Saarlouis anmelden. Bitte rufen Sie uns unter **06831/94610** an oder füllen das **Anmeldeformular** auf der Homepage (www.kbbzsaarlouis.de) aus und lassen es uns zusammen mit dem **Halbjahreszeugnis** und einer **Kopie des Personalausweises** zukommen. Die Aufnahme am KBBZ Saarlouis erfolgt zurzeit auch **ohne** Nachweis eines Praktikumsplatzes. Das KBBZ Saarlouis steht bei der Suche nach einem Praktikumsplatz gerne beratend zur Seite. Auf der Homepage des KBBZ Saarlouis ist u. a. eine Praktikumsbörse eingerichtet, bei der sich Betriebe, die Praktikanten suchen, präsentieren.

Das Sekretariat ist montags bis freitags **von 07:30 Uhr bis 12:45 Uhr geöffnet**.

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

■ KBBZ Dillingen: Schulplatz mit Top-Wirtschaftskompetenz sichern

Das KBBZ Dillingen ist das kaufmännische Kompetenzzentrum des Landkreises Saarlouis mit fast hundertjähriger Tradition in der Stadt Dillingen und eine der wichtigsten Anlaufstellen für kaufmännische Kompetenzen in der Region. Die Schule befindet sich im Innenstadtbereich von Dillingen in unmittelbarer Nähe zentraler Bushaltestellen und nur wenige Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt. Das Kaufmännische Berufsbildungszentrum bildet seit vielen Jahren und Jahrzehnten erfolgreich Schülerinnen und Schüler aus. Viele von ihnen haben ihren **Mittleren Bildungsabschluss** oder ihre **Fachhochschulreife** erworben. Das KBBZ Dillingen bietet hierfür **ausgezeichnet ausgestattete Räumlichkeiten, modernstes EDV-Equipment** und insbesondere ein **hochqualifiziertes und motiviertes Lehrerkollegium**. Als kleinerer Standort ist zudem die **persönliche und intensive Betreuung** der Schülerinnen und Schüler eine herausragende Kernkompetenz, wie bereits gesagt: „**Klein, aber fein.**“

Im Bildungsgang der **Fachoberschule Wirtschaftsinformatik** bietet das KBBZ exklusiv in den Landkreisen Saarlouis und Merzig/Wadern Schulplätze an. Daneben sind auch in der Berufsfachschule, der Fachoberschule Wirtschaft und der einjährigen FOS B Anmeldungen für das Schuljahr 2021/2022 möglich. Es gibt noch freie Plätze.

Informationen erhalten Sie im Sekretariat des KBBZ Dillingen jeweils von 07:30 Uhr bis 13:15 Uhr (06831/976126), unter www.KBBZ-Dillingen.de, bei facebook (facebook.com/kbbzdillingen), instagram (instagram.com/kbbzdillingen) oder youtube (youtube.com/channel/UCGVh0a644DGd9MHXctie9mA).

■ Anmeldungen am TG BBZ Dillingen

Anmeldungen für die folgenden Schulformen am Technisch-Gewerblichen Berufsbildungszentrum (TG BBZ) in Dillingen sind zurzeit möglich:

Ausbildungsvorbereitung (AV)

Schülerinnen und Schüler ohne Hauptschulabschluss erhalten in der AV eine berufliche Orientierung und können den Hauptschulabschluss erreichen.

Berufsfachschule (BFS)

Schülerinnen und Schüler mit Hauptschulabschluss können in die BFS eintreten. In der zweijährigen Form ist ein mittlerer Bildungsabschluss möglich.

In der **AV** und der **BFS** werden an unserem Standort Inhalte zu folgenden technischen Richtungen vermittelt: **Elektrotechnik, Fahrzeugtechnik, Metalltechnik, Sanitär- Heizungs- und Klimatechnik, Holztechnik** und **Informationstechnik (IT)**.

Fachoberschule (FOS), Fachrichtungen Technik und Technische Informatik

Schülerinnen und Schüler, die eine Berufsausbildung abgeschlossen haben und zusätzlich einen mittleren Bildungsabschluss besitzen, können am TG BBZ Dillingen direkt in die **Klassenstufe 12 der FOS** einsteigen und innerhalb eines Jahres die **Fachhochschulreife (Fachabitur)** erwerben. Anmeldungen sind bereits jetzt möglich, auch wenn der Facharbeiter- oder Gesellenbrief erst zum nächsten Schuljahresbeginn vorliegen wird.

Ohne eine entsprechende Berufsausbildung können die Schülerinnen und Schüler sich für die **Klassenstufe 11 der FOS** anmelden. Sie können dann innerhalb von zwei Jahren die Fachhochschulreife erlangen. Hierzu benötigen sie neben dem mittleren Bildungsabschluss noch einen passenden Praktikumsplatz. Möglichkeiten zur Anmeldung finden Sie auf der Schulhomepage unter www.tgbbzdillingen.de. Weitere Informationen zu allen Schulformen und zur Anmeldung erhalten Sie in unserem Sekretariat unter 06831/72042.

■ Kath. Erwachsenenbildung Saar-Hochwald

Terminverschiebung Online-Kurs: Yoga für Anfänger ab 20. Mai 2021

Unter der Leitung der Physiotherapeutin und Yogalehrerin Lea Multani startet die KEB Saar-Hochwald ab **Donnerstag, 20. Mai einen Online-Kurs „Yoga für Anfänger“**. Der Kurs umfasst 5 Termine: **20.05., 27.05., 10.06., 17.06. und 24.06.2021** jeweils von **18:00 bis 19:15 Uhr**.

In den einzelnen Kurseinheiten werden die Grundlagen des Yoga mit Asanas (Haltungen), Pranayama (Atemübungen) und Meditation vermittelt. Jede Stunde besteht aus einem aktiven Teil und endet mit einer Entspannungsphase. Wechselnde Themen wie Hüftöffnung, Mobilisation der Wirbelsäule, Rückbeugen usw. stehen im Mittelpunkt der Kurseinheiten, die zur Entspannung und zum Ankommen bei sich selbst führen. Wie das Erlernen im stressigen Alltag beibehalten werden kann, ist weiterer inhaltlicher Bestandteil des Kursangebotes.

Für die Teilnahme ist eine Grundfitness erforderlich. Gymnastikmatte und Kissen sind für die jeweiligen Online-Kurstermine bereitzulegen. Die Teilnahme kostet 50,00 €.

Infos unter Telefon 06831 769744. Schriftliche Anmeldung bis 17.05.2021 (Der Link für die Teilnahme wird rechtzeitig vor Veranstaltungsbeginn mitgeteilt.) bei der KEB Saar-Hochwald, Ludwig-Karl-Balzer-Allee 3, 66740 Saarlouis, E-Mail: keb.saar-hochwald@bistum-trier.de oder direkt über die Homepage www.keb-saar-hochwald.de

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft St. Peter Bous und St. Marien Ensdorf

Gottesdienstordnung vom 15.05.2021 bis 23.05.2021

Für die Teilnahme an den **Sonntagsgottesdiensten** melden Sie sich bitte in den Pfarrbüros in Bous (Tel.: 06834/2378) oder in Ensdorf (Tel.: 06831/52264) bis **spätestens donnerstags 17 Uhr** telefonisch an. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie in den Pfarrbüros. Die öffentlichen Werktagsmessen können **ohne vorherige Anmeldung** besucht werden.

Für alle Messen gelten weiterhin die Ihnen bereits bekannten Sicherheitsbestimmungen und Hygienevorkehrungen! Es besteht die Pflicht einen **medizinischen Mund-Nasen-Schutz** oder eine **FFP2-Maske** zu tragen!

Samstag, 15.05. – 7. Sonntag der Osterzeit

18:30 Bous Vorabendmesse mit Erstkommunionfeier
Sonderkollekte für die Kirchenheizung
für ++ Eheleute Inge und Josef Kreuzer
für ++ Eheleute Paul und Ulla Scheer

Sonntag, 16.05. – 7. Sonntag der Osterzeit

09:30 Ensdorf Hochamt mit Erstkommunionfeier
Sonderkollekte für unsere Pfarrkirche
10:45 Ensdorf Taufe des Kindes Sophia Leblang

Dienstag, 18.05. – Dienstag der 7. Osterwoche

18:30 Bous Hl. Messe 30er Amt für + Karl Hein Stauch
1. Jgd. für + Agnes Leßel geb. Gerard

Donnerstag, 20.05. – Donnerstag der 7. Osterwoche

18:30 Ensdorf Hl. Messe für die Leb. und Verst. der KfD St. Marien, Ensdorf

Samstag, 22.05. – Pfingsten - Kollekte für kirchliche Aufgaben in Mittel- und Osteuropa „Renovabis“

18:30 Ensdorf Vorabendmesse

Sonntag, 23.05. – Pfingsten - Kollekte für kirchliche Aufgaben in Mittel- und Osteuropa „Renovabis“

09:30 Bous Festhochamt
10:45 Bous Taufe des Kindes Leon Lambrecht

Fronleichnam 2021

In diesem Jahr finden die Gottesdienste wie folgt statt:

Bous 09.30 Uhr Festhochamt mit Te Deum und eucharistischem Segen

Ensdorf 18.30 Uhr Festmesse mit Te Deum und eucharistischem Segen

Für beide Messen ist eine **Voranmeldung** in den Pfarrbüros notwendig!

Fernsehgottesdienste im ZDF

16.05.2021 Frankfurt, Ökumenischer Kirchentag
23.05.2021 Altenburg, Österreich, katholisch

Präsenzzeiten der Pfarrämter in Bous und Ensdorf

Bitte beachten Sie:

Es gelten auch weiterhin die Ihnen bereits bekannten Hygienevorkehrungen und Sicherheitsbestimmungen.

Bei Terminen im Pfarrbüro bitten wir Sie, **einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz oder eine FFP2-Maske** zu tragen!

Telefonisch und per E-Mail sind wir erreichbar unter:

Telefon: Pfarramt Bous 06834/2378

Pfarramt Ensdorf 06831/52264

E-Mail: pfarramt@pg-bous-ensdorf.de

Unsere Homepage finden Sie unter: www.pg-bous-ensdorf.de

In **dringenden seelsorglichen Angelegenheiten** wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro der Pfarreiengemeinschaft „Saarlouis links der Saar“ unter Tel.: 06831/40187.

Gemeindereferentinnen:

Gemeindereferentin Julia Krechan: 06831/508615

Gemeindereferentin Dorothee Schmitt: 06831/508613

Katholische Öffentliche Bücherei Ensdorf

Liebe Leserinnen und Leser,

das Bistum hat uns angewiesen, die Bücherei wegen der hohen Corona-Inzidenzwerte ab sofort erneut zu schließen!

Alle ausgeliehenen Bücher verlängern sich solange bis wir wieder geöffnet haben.

Ihr Büchereiteam St. Marien Ensdorf

Beichtgelegenheit in der Pfarrkirche St. Ludwig, Saarlouis

Ab Januar 2021: Samstagvormittag von 10 Uhr bis 11 Uhr

sowie nach Vereinbarung mit Pastor Dr. Frank Kleinjohann, mit Kooperator Pastor Christian Müller oder mit Kaplan Carsten Mayer

Caritas-Ausschuss

Der Caritas-Ausschuss bittet wieder um haltbare Lebensmittelspenden. Diese können im Pfarrbüro in Ensdorf abgegeben werden.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe!

■ Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

in den **Zivildgemeinden**: Schwalbach mit Elm und Hülzweiler, Bous, Ensdorf und Saarwellingen mit Schwarzenholz

Unsere Gottesdienste:

Donnerstag, 13.05.2021 – Christi Himmelfahrt

10.00 Uhr Freilichtbühne Hülzweiler

Pfarrer Janich

Sonntag, 16.05.2021 – Exaudi

10.00 Uhr Kirche Bous

Prädikant Jennewein

Sonntag, 23.05.2021 – Pfingstsonntag

10.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach mit Abendmahl

Pfarrerinnen Opiolla

Montag, 24.05.2021 – Pfingstmontag

10.00 Uhr Kirche Bous mit Abendmahl

Pfarrerinnen Wiehle

Bitte melden Sie sich für die Gottesdienste an, da die Anzahl der Gottesdienstbesucher begrenzt ist. Wir dürfen bei Erreichen der zugelassenen Teilnehmerzahl keine weiteren Gottesdienstbesucher mehr aufnehmen. Daher ist eine Anmeldung unerlässlich.

Wir sind in allen Ihren seelsorglichen Anliegen, Fragen, Sorgen und Nöten für Sie da: Pfarrer Janich (06834-53546 reinhard.janich@ekir.de) sowie Pfarrerin Opiolla (06834-7801752 juliane.opiolla@ekir.de) und Pfarrerin Wiehle (06898/4480781 inge.wiehle@ekir.de)

Nähere Erläuterungen zu den Veranstaltungen:

Gottesdienst an der Freilichtbühne Kirche unterwegs



Auch wenn Vieles noch nicht normal funktioniert, wollen wir in der Reihe „Kirche unterwegs“ einen Gottesdienst feiern.

Wir sind am: Donnerstag, den 13. Mai 2021, Christi Himmelfahrt, ab 10.00 Uhr auf der Freilichtbühne in Hülzweiler.

Für diesen Gottesdienst gelten die gleichen Regelungen wie für die Gottesdienste in Bous oder Schwalbach. D.h. melden Sie sich bitte im Gemeindebüro an, die Hände müssen vor Beginn des Gottesdienstes desinfiziert werden, Abstand halten, mindestens 1,50 Meter, keine Begrüßungsrituale wie Händeschütteln oder umarmen. Sollte uns das Wetter einen Strich durch die Rechnung machen, findet der Gottesdienst im Gemeindezentrum Schwalbach statt. Da dürfen dann allerdings nur 30 Personen rein.

Ein wenig Normalität zu leben; ich glaube das tut uns allen gut. Also auf, machen Sie sich mit uns auf den Weg.

Meditationsgruppe

Die Meditationsgruppe findet bis auf weiteres online statt. Nähere Informationen erhalten Sie bei Pfarrerin Opiolla.

Unsere Bücherei

Ab sofort kann die Bücherei über ein click and collect Verfahren wieder genutzt werden. Bitte setzen Sie sich dafür mit den Mitarbeitern der Bücherei telefonisch donnerstags von 14.30 Uhr bis 17.00 Uhr unter 06834/9569716 in Verbindung.

Kontaktadressen:

Gemeindebüro Schwalbach, Tel. 06834/956970

Unsere Öffnungszeiten:

Mo, Di + Do 9.00 – 12.00 Uhr geöffnet, mittwochs + freitags geschlossen. Zurzeit ist das Gemeindebüro für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch sind wir zu den genannten Zeiten zu erreichen.

E-Mail: schwalbach@ekir.de

Internet: www.kirchengemeinde-schwalbach.de

Die Homepage der Ev. Kirchengemeinde

Unter „www.kirchengemeinde-schwalbach.de“ finden Sie alles Wichtige zu unserer Kirchengemeinde. Außerdem finden Sie die aktuellen Gottesdienste und Veranstaltungen auf der Startseite.

Durch die Corona-Pandemie ist die Nachfrage nach Blutkonserven weiterhin sehr hoch.

Deshalb kommen Sie bitte zu unserem Spende Termin!!

Sie helfen damit Kranken und Verletzten, die bei lebenswichtigen Operationen und bei Behandlungen oft Blut oder Blutbestandteile benötigen.

Bitte nutzen Sie den Service der Terminreservierung!!

Durch die vorherige Terminreservierung werden die Abläufe auf dem Blutspendetermin verbessert und unnötige Wartezeiten vermieden. Terminbuchung über die DRK-Blutspende-App; www.spenderservice.net;

Link: https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/schwalbach oder über untenstehende Telefonnummer.

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit und auch Ihre Schutzmaske!! **Auch Erstspender sind herzlich willkommen.**

Die weiteren Spendertermine 2021: 31.August; 16.November

Kommen Sie zum Blutspenden und retten Sie Menschenleben!

Spenden Sie Blut beim Roten Kreuz!

Info: Tel.: 0800 11 949 11

Terminreservierung im Internet:

https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/schwalbach

Reservierung auch per Telefon möglich

Religionsgemeinschaften

Jehovas Zeugen

Alle Gottesdienste per Videokonferenz

Freitag, 14.5.2021

18.30 Uhr Lied und Gebet

Bibelleseprogramm der Woche: 4. Mose Kapitel 30-31

Vortrag: „Erfülle dein Gelübde“

Ein Gelübde (von althochdeutsch gilubida „geloben“) ist ein freiwillig abgelegtes Versprechen, das jemand aus eigenem Antrieb gibt. Ein Christ sollte sich ernsthaft bemühen sein persönliches Gelübde, das er durch Hingabe und Taufe Gott gegenüber zum Ausdruck bringt einzuhalten. Auch sollte er in allen seinen Worten zuverlässig sein - gegenüber Gott und gegenüber seinen Mitmenschen. Jesus sagte: „Euer Ja soll einfach ein Ja sein und euer Nein ein Nein.“

Das zweitwichtigste Gelübde ist das Ehegelübde. Warum? Weil die Ehe heilig ist. Ein christliches Brautpaar legt das Ehegelübde vor Gott und Augenzeugen ab. Gewöhnlich versprechen sie, sich gegenseitig zu lieben, füreinander zu sorgen und sich zu respektieren, solange sie beide unter der göttlichen Eheeinrichtung auf der Erde leben. Sie werden anschließend zu Mann und Frau erklärt, und ihre Ehe soll eine lebenslange Verbindung sein. Jesus sagte: „Was Gott also verbunden hat, das soll kein Mensch auseinanderbringen.“ (Markus 10:9).

Information: Konferenz zum Internationalen Tag der Muttersprache 2021 würdigt Übersetzungsarbeit von Jehovas Zeugen auf den Philippinen.

Im Rahmen eines Festivals zum Internationalen Tag der Muttersprache fand vom 21. Februar bis 20. März 2021 eine Fachkonferenz statt, bei der Pädagogen, Entscheidungsträger der internationalen Politik, Forscher und Wissenschaftler aus 12 Ländern zugeschaltet waren. Der Vorsitzende der Konferenz, Dr. Ricardo Ma. Nolasco vom Fachbereich Sprachwissenschaften an der University of the Philippines Diliman, lud Vertreter des Zweigbüros der Zeugen Jehovas auf den Philippinen zur Teilnahme ein. Am 9. März 2021 präsentierten zwei Glaubensbrüder, die beide als Übersetzer tätig sind, die Übersetzungsarbeit von Jehovas Zeugen. An der Konferenz nahmen 320 Personen virtuell teil (jw.org).

Sonntag, 16.5.2021

10.00 Uhr Vortrag

Thema: Wie man Satans Fallen meidet

Redner: Sven Klausnitzer (Differdange, Luxemburg)

10.30 Uhr Bibelstudium

Als Versammlung Bibelschüler auf dem Weg zur Taufe begleiten

Auskunft: Burkhard Michely unter 0152 29575177

Infos

Blutspende in Schwalbach am 18. Mai mit Terminreservierung

Am Dienstag, dem **18.Mai 2021** findet der nächste Blutspendetermin des Roten Kreuzes statt.

Von 15.30 - 20.00 Uhr kann in der **Jahnsporthalle in der Hauptstr. 90** in Schwalbach Blut gespendet werden.

Jeder gesunde Mensch über 18 Jahre (Erstspender bis 68 Jahre) der über 50 kg wiegt kann Blut spenden.

Zur besseren Verträglichkeit sollten Sie über den Tag verteilt 2 - 3 Liter getrunken haben.

Du + Wir sind Blutspende!

Deutsches Rotes Kreuz
DRK-Blutspendedienst West

ACHTUNG!
BLUTSPENDE MIT
TERMINRESERVIERUNG

Nächster Blutspende-Termin:

Schwalbach
Dienstag, 18.Mai 2021
15:30 Uhr bis 20:00 Uhr
Jahnsporthalle, Hauptstr. 90

Terminreservierung im Internet:
<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/schwalbach>
Reservierung auch per Telefon möglich

Info und Termine rund um die Blutspende:
0800 11 949 11
www.blutspendedienst-west.de

Deutsches Rotes Kreuz
1000 Mitgliedern im West

KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

ANMELDUNG - INFO
06831/76020 - info@keb-dillingen.de
www.keb-dillingen.de

Bitte fordern Sie das aktuelle Monatsprogramm an!

Für die Online-Veranstaltungen setzen wir ein leicht zu handhabendes Programm ein, das den Datenschutz gewährleistet (www.meetzi.de).

Die fürs Frühjahr geplanten Fahrten werden in den Herbst verschoben; die Fahrtenreihe im Sommer „Morgens auf Tour - abends daheim“ bleibt im Programm.

Online-Veranstaltungen:

Workshop: Spanisch mit Musik

Sa 15. Mai 10 - 12.30 Uhr. Mit Eva Arce. 20 €

Learning English with Simon & Garfunkel

Sa 15. Mai 15 - 18.15 Uhr (inkl. Pause). Mit Peter Allmann. 18 €

Tanz-Workshop: Freestyle

Sa 15. Mai 18 - 20.15 Uhr. Mit Tanja Gelz. 12 €

Vortrag: Salutogenese - Leben im Einklang mit sich selbst

Di 18. Mai 19 - 20.30 Uhr. Mit Ingeborg Weiland. 9 €

Eutonie in der Mittagspause

Mi 19. Mai 12.30 - 13 Uhr. Mit Ingeborg Weiland. 6 €

Einführung ins Mind Mapping

Mi 19. Mai 18 - 19.30 Uhr. Mit Anja-Silvia Klupp M. A. 9 €

Der Plan zum Glück. Ist Glück erlernbar?

Mi 19. Mai 19 - 20.30 Uhr. Mit Dr. Gabriele Hoppe. 9 €

Rock'n'Roll tanzen

Mi 19. Mai 20 - 21.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €/Paare 10 €

Artensterben - bei uns und weltweit

Do 20. Mai 15 - 16.30 Uhr. Mit Peter Spang. 9 €

Resilienz

Do 20. Mai 19 - 20.30 Uhr. Mit Dr. Gabriele Hoppe. 9 €

Schlafstörungen - Wenn Schäfchen zählen nicht mehr reicht

Fr 21. Mai 18 - 19.30 Uhr. Mit Dirk Laurent. 9 €

Literarisches zur Blauen Stunde

Fr 21. Mai 18 - 19.30 Uhr. Mit Anja-Silvia Klupp M. A. 9 €

Kreative Schreibwerkstatt

Di 25. Mai 17.15 - 19.30 Uhr. Mit Christine Sinnwell-Backes. In Kooperation der Stadtbibliothek Dillingen. 10 €

Übungseminar: Salutogenese - Leben im Einklang mit sich selbst

Di 25. Mai 19 - 20.30 Uhr. Mit Ingeborg Weiland. 9 €

Eutonie in der Mittagspause

Mi 26. Mai 12.30 - 13 Uhr. Mit Ingeborg Weiland. 6 €

Workshop Microsoft Word: Zeichen-, Absatz- und Seiten-Formatierung

Mi 26. Mai 14 - 15.30 Uhr. Mit Dr. Bernadette Schmitt. 9 €

Recherchieren im Internet - Grundlagen und Suchstrategien

Mi 26. Mai 18.30 - 20 Uhr. Mit Dr. Bernadette Schmitt. 9 €

Rock'n'Roll tanzen

Mi 26. Mai 20 - 21.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €/Paare 10 €

Workshop Microsoft Word: Dokumente ansprechend gestalten - Briefe, Aufsätze etc.

Do 27. Mai 14 - 15.30 Uhr. Mit Dr. Bernadette Schmitt. 9 €

Das Anthropozän - ein neues erdgeschichtliches Zeitalter?

Do 27. Mai 18 - 19.30 Uhr. Mit Peter Spang. 9 €

Bewölkt bis heiter. Lesung zum Thema „Heimat“

Fr 28. Mai 17 - 17.45 Uhr. Mit der Autorin Irene Rickert. 0 €

Einen Verlust kreativ verarbeiten

Fr 28. Mai 18 - 19.30 Uhr. Mit Anne Theisen. 18 € Anm. bis 25. Mai.

Workshop: Spanisch lernen mit Bildern - Niveau A2

Sa 29. Mai 10 - 12.30 Uhr (inkl. Pause). Mit Eva Arce. 12 €

Das besondere Angebot:

Toprope am Fels - Klettern am Pfälzer Sandstein bei Erfweiler

Sa 15. Und 22. Mai 8.30 - 18 Uhr. Mit Benjamin Gall. Jeweils 60 €

■ Demenz-Verein Saarlouis e.V. - Informationsveranstaltung „Demenz - Was dann?“

mit dem Demenz-Verein Saarlouis e.V. in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis, der Seniorenmoderatorin der Kreisstadt Saarlouis und dem gerontopsychiatrischen Netzwerk „Plattform Demenz“

Referent: Erik Leiner, Dipl.-Sozialarbeiter, Demenz-Verein Saarlouis e.V.

am Mittwoch, den 19. Mai 2021, 18:00 Uhr

Fort- und Weiterbildung Demenz-Verein Saarlouis

Walter-Bloch-Str. 6 (Haus „Schneider Einrichtungen“, 1. Etage) 66740 Saarlouis

Pflegende Angehörige sind häufig mit der Betreuung von Menschen mit Demenz (z. B. Alzheimer-Krankheit) nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderung, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreutem zunehmend belasten und verändern. Im Landkreis Saarlouis sind etwa 4400 Menschen von einer Demenz betroffen. 80% der Betroffenen werden von ihren Angehörigen, meist Frauen, in der Häuslichkeit versorgt.

Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit zur Information, zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch über dementielle Erkrankungen. Die Teilnahme ist kostenlos. Wegen der Beschränkungen im Rahmen der Corona-Pandemie sind die Hygienemaßnahmen (Händedesinfektion am Eingang, Abstand, Maske) einzuhalten. Ferner ist ein Nachweis über einen negativen Schnelltest oder eine erfolgte Immunisierung vorzulegen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt und eine **Anmeldung ist erforderlich.**

Nähere Informationen und Anmeldung zur Veranstaltung oder Beratung zum Thema Demenz unter 06831/48818-0

■ „Kunterbund“ im Hospiz



Näh- und Häkelarbeiten sorgen für großen Spendenerlös

Viele hatten von der Spendenaktion der Nähwerkstatt Kunterbund gelesen. Die Arbeiten konnten gegen eine Spende vor dem Hospiz, unter Einhaltung der geltenden Hygienemaßnahmen, abgeholt werden. Regelmäßig wurden Fotos der Arbeiten über die Homepage, Facebook und Instagram sowie dem Bouser Echo veröffentlicht. Der Zuspruch war enorm. Die Näh- und Häkelarbeiten wurden von Angehörigen, Gästen, Mitarbeitern, sowie zahlreichen Interessenten über die Gemeindegrenzen hinweg erworben. Abschließend dürfen wir nun verkünden, dass bereits Handarbeiten im Wert von 1.000,- € gegen eine Spende abgegeben wurden. Hier möchten wir ein herzliches Dankeschön an alle Personen aussprechen, welche die wunderschönen Näharbeiten erworben haben. Denn die tatsächliche Spendensumme beläuft sich auf stolze 1.300,- €. Aufgrund des großen Erfolgs der tollen Näh- und Häkelarbeiten wird im Herbst erneut eine „Kunterbund“-Aktion gestartet. Vielen Dank noch einmal an alle Beteiligten der Nähwerkstatt, die diese Sachspende überhaupt erst möglich gemacht haben.



Pflegeteam des St. Barbara Hospiz Bous
vorgeschlagen von Nicole aus Saarbrücken

„Leben bis zuletzt“ ist das Motto des Teams. Das Sankt Barbara Hospiz unterstützt schwerstkranken und sterbende Menschen in ihrem Wunsch, ihr Leben so lange wie möglich in eigener Verantwortung zu gestalten und nehmen Anteil an deren letzten Lebensabschnitt. Meine geliebte Tante war bis zu ihrem Tod wunderbar aufgehoben. Sie fühlte sich wohl und geborgen und hatte sehr empathische Menschen um sich, die ihr ein glückliches und würdevolles Leben bis zuletzt ermöglicht haben.

■ Zum Tag der Selbstverwaltung:

Ihr Versichertenberater in Hülzweiler

Egon Haag berät ehrenamtlich rund um die gesetzliche Rentenversicherung

Egon Haag ist ehrenamtlicher Versichertenberater für die Deutsche Rentenversicherung Bund und in Hülzweiler ein wichtiger Ansprechpartner für alle Fragen rund um die Rentenversicherung. Als „Helfer in der Nachbarschaft“ kümmert er sich um die Anliegen der Versicherten, nimmt Anträge auf und lässt beim Rentenversicherungsträger den gegenwärtigen Rentenanspruch berechnen. Engagiert berät er trotz der anhaltenden Corona-Situation weiterhin telefonisch. Egon Haag sorgt seit 40 Jahren in Hülzweiler für eine ortsnahe persönliche Verbindung der Versicherten zur Rentenversicherung. Zum

Tag der Selbstverwaltung am 18. Mai 2021 bedankt sich die Deutsche Rentenversicherung Bund für diesen persönlichen Einsatz. Bundesweit haben die rund 2.600 Versichertenberaterinnen und -berater der Deutschen Rentenversicherung Bund allein im vergangenen Jahr, trotz der Einschränkungen durch die Covid – 19-Pandemie, über 189.000 Rentenanträge und fast 17.000 Kontenklärungsanträge aufgenommen. Insgesamt wurden über 1,1 Millionen Beratungen hauptsächlich telefonisch durchgeführt. „Unsere Serviceleistungen sind für die Versicherten, Rentnerinnen und Rentner kostenfrei. Als Teil der Selbstverwaltung arbeiten wir ehrenamtlich“ sagt Egon Haag. „Wir werden von der Vertreterversammlung der Deutschen Rentenversicherung Bund für dieses Ehrenamt gewählt.“

■ Behandlung einer Demenzerkrankung mit Antidementiva

Eine leitliniengerechte Differenzialdiagnostik ist der Grundbaustein in der Versorgung von Menschen mit Demenz. Entsprechend der S3-Leitlinien Demenz wird eine medikamentöse Behandlung mit Antidementiva empfohlen. Diese sorgen dafür, dass eine Verbesserung der Konzentrationsfähigkeit und der geistigen Leistungsfähigkeit gegeben ist. Ebenso nehmen durch die Behandlung die Fähigkeiten zur Ausführung von Tätigkeiten des alltäglichen Lebens weniger rasch ab. Dieser Verzögerungsprozess des Krankheitsverlaufs kann bis zu einem Jahr betragen. Auch können Antidementiva darüber hinaus oft einen günstigen Einfluss auf die Stimmungslage und Verhaltensstörungen der Erkrankten nehmen.

Zur Behandlung zugelassen sind Medikamente, die die noch funktionsfähigen Nervenzellen in ihrer Funktion unterstützen. Derzeit sind die Wirkstoffe Donepezil, Galantamin und Rivastigmin sowie Memantin bzw. Gingko zugelassen.

„Die Gabe von Antidementiva ist in allen Stadien der Erkrankung möglich, außer es bestehen andere körperliche Ausschlusskriterien, wie z.B.: andere Erkrankungen oder Unverträglichkeiten. Verglichen mit anderen Medikamenten sind sie gut verträglich. Zur Entfaltung ihrer Wirkung ist allerdings eine regelmäßige Einnahme notwendig. Bei langfristiger Einnahme lässt sich der Verlauf der Demenzerkrankung verzögern.“, betont die Landesärztin Demenz für das Saarland Frau Dr. Rosa Adelinde Fehrenbach.

Nähere Informationen zum Thema Demenz sowie kostenfreie Informationsmaterialien erhalten Sie hier:

Landesfachstelle Demenz Saarland

Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis

Tel.: 06831/ 4 88 18 0

landesfachstelle@demenz-saarland.de

www.demenz-saarland.de - Melden Sie sich hier zu unserem **Newsletter** an

■ Christi Himmelfahrt

*Als ein Mensch
unter Menschen
steigt Er
an Christi Himmelfahrt
auf zu Gott.*

*Da ist noch etwas
über uns,
was uns
über uns selbst
hinaushebt.*

*Nah in Freud
und auch in Leid –
in größter Ausweglosigkeit:
Gott, der sich in Jesus
immer menschlich zeigt.*

*Beim Abschied
sagt Er seinen Jüngern:
„Die Kraft
des Heiligen Geistes
werdet ihr empfangen.“*

Raimund Kläser

■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Corona - Rentenanträge telefonisch stellen

Aufgrund der bestehenden Corona-Pandemie finden die Rentenberatungen zur Zeit telefonisch statt. Der nächste telefonische Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag findet am **Dienstag, dem 18. Mai 2021 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können auch Rentenanträge gestellt werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenantragstellung Rückfragen seitens der Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im

Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Weitere Auskünfte unter der Telefonnummer 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

Vereine

■ Kneipp Verein Ensdorf

200 Jahre Sebastian Kneipp

Wir feiern den Visionär,

der durch sein vorausschauendes Denken die Welt veränderte,
den Naturheilkundler,

der einem einzigartigen und ganzheitlichen
Gesundheitskonzept den Weg ebnete,

den Pfarrer,

der das Wohl der Menschen ins Zentrum seines Handelns stellte,
den „Wasserdoktor“,

der zeigte, wie wirksam sanfte Mittel helfen können,

den Freund und Wohltäter der Menschheit,

der erkannte, dass Körper und Seele eine untrennbare Einheit bilden,

den Naturfreund,

der bereits vor langer Zeit erkannte, wie wichtig Ökologie
und ein umweltbewusster Lebensstil ist,

den Unbequemten,

der den Mut hatte, aus Überzeugung zu handeln
- auch gegen Widerstände.

Weitere Infos auf unserer Homepage:

www.kneippverein-ensdorf.de

■ Der Berg u. Hüttenarbeiterverein St. Barbara Ensdorf 1873 e.V. informiert

Hallo liebe Mitglieder u. Freunde

Leider hat uns die Pandemie in unserem regen Vereinstreiben leicht ausgebremst.

Darum hat der geschäftsführende Vorstand schweren Herzens im Austausch mit dem Ministerium für Wirtschaft und Wissenschaft des Saarlandes entschieden, die Mitgliederversammlungen von 2020/2021 bis zu einem Zeitpunkt zu verschieben, an dem große Versammlungen in Präsenz wieder möglich sind. Sollte das Interesse bestehen, den Rechenschaftsbericht für 2019 und 2020 vorab zu begutachten, kann dieser auf Anfrage zugesandt werden.

Auch müssen wir leider auf die zahlreichen Veranstaltungen, die unser Verein sonst anbietet, im Jahr 2021 noch verzichten.

Wir hoffen aber, dass wir zumindest unsere traditionelle Barbarafeier 2021 wieder durchführen können. Diese planen wir mit unseren Partnervereinen so weiter. Sollte sich auch dort eine Änderung ergeben, teilen wir euch das sofort in einem separaten Schreiben mit.

Aber für alles gilt der immerwährende Spruch **„Aufgeschoben ist nicht Aufgehoben“**.

Unser Kassenwart Gerhard Stephany hat mittlerweile ein neues Gutachten zum Zustand unserer Sterbekasse erstellen lassen. Aus diesem Gutachten geht hervor, das wir im Jahr 2022 nach aller Voraussicht die Auszahlung des Sterbegeldes anpassen müssen. Der zurzeit geltende Auszahlungsbetrag bleibt aber bis zu unserer nächsten regulären Mitgliederversammlung konstant.

Zum Abschluss noch eine Bitte in eigener Sache: Um eine schnellere Möglichkeit der Informationsübermittlung zu erhalten, möchten wir euch bitten, unserem Geschäftsführer Frank Hassel unter der Adresse - **fhassel@gmx.net** - eine gültige Mailadresse – sofern vorhanden - zukommen zu lassen. In naher Zukunft können wir euch so viel schneller über die Aktivitäten unseres Vereins unterrichten. Mitteilungen und Informationen sollen dann mehrmals im Jahr über einen Vereinsverteiler übermittelt werden.

Wir hoffen, dass ihr und eure Familien von der Pandemie verschont geblieben seid und hoffen, im nächsten Jahr wieder viele attraktive Angebote für euch anzubieten zu können.

Ihr könnt euch auch selbstverständlich auf unserer Homepage

www.bergmannsverein-ensdorf.de

über das Vereinsleben informieren.

GLÜCK AUF

Der Vorstand

Politische Parteien und Wählergruppen

■ SPD Ortsverein Ensdorf

Nachdem die SPD Fraktion im Bauausschuss den Antrag zum Rechtsabgabegebot von der Straße Am Pfarrgarten zur Provinzialstraße

eingebraucht hatte, wurde dies nun auch umgesetzt. Vielen Dank auch an die Ortpolizeibehörde für die schnelle Prüfung und Umsetzung. So kann in Zukunft hoffentlich die Staubildung zu Kindergarten- und Schulbeginn bzw. Ende vermieden werden.



■ Bündnis 90 Die Grünen Saar - OV Ensdorf

Damit Ensdorfs Grüne Stimme im Bund und Land gehört wird laden wir Euch herzlich ein zu unserer nächsten Mitgliederversammlung:

Sonntag, 16.05.2021, 17 Uhr

Bergmannsheim (Provinzialstr. 101 a, Ensdorf).

Vorgeschlagene Tagesordnung:

- TOP 1: Eröffnung, Begrüßung, Formalia
(Wahl Versammlungsleitung, Wahlhelfer:innen etc.)
- TOP 2: Wahl Delegierte und Ersatzdelegierte zur Aufstellung der Bundestagswahlliste
- TOP 3: Wahl Delegierte und Ersatzdelegierte Landesparteitage
- TOP 4: Wahl Delegierte und Ersatzdelegierte Kleine Parteitage
- TOP 5: Verschiedenes

Wir weisen darauf hin, dass zu TOP 2 (Wahl Delegierte zur Aufstellung der Liste zur Bundestagswahl 2021) nur Mitglieder wählbar und abstimmungsberechtigt sind, die zum Zeitpunkt der Versammlung im Saarland wahlberechtigt zur Bundestagswahl sind (§§ 12, 21, 27 BWG). Um die Wahlberechtigung feststellen zu können, muss beim Einlass eine Ausweiskontrolle durchgeführt werden.

Wir weisen außerdem darauf hin, dass nach derzeitigem Stand der VO-CP (Verordnung zur Bekämpfung der Corona-Pandemie) in Verbindung mit dem Infektionsschutzgesetz während der gesamten Veranstaltung - auch am festen Platz - zumindest medizinische Masken zu tragen sind, außerdem muss der Mindestabstand von 1,50 m von Person zu Person eingehalten werden. Am Saaleingang steht Händedesinfektionsmittel zur Verfügung.

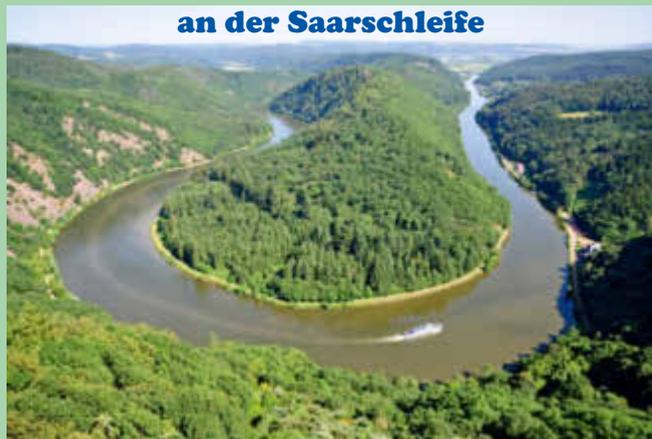
Sollten am 16.05.2021 andere Hygienerichtlinien zu beachten sein, informieren wir Euch rechtzeitig darüber.

Weiterhin bitten wir Euch zur Teilnahme an der Versammlung einen negativen Covid-19-Test – nicht älter als 24 Stunden – vorzulegen.

Gäste, sonst immer herzlich bei uns willkommen, dürfen wir durch die strikten Auflagen leider nicht begrüßen.

Urlaub

an der Saarschleife



**5 und 7-Tage-Touren
mit Gepäcktransfer**

- ✦ **Radwandern ab 369,- €**
- ✦ **Wandern ab 309,- €**

Einen Tagesausflug wert!

● **Baumwipfeldfad**

● **Abenteuerwald**



● **Keravision - die Multimedia-Schau von Villeroy&Boch mit Keramikmuseum**

● **Outlet-Shopping in der Fußgängerzone und am Marktplatz Mettlach**

● **Schiffsrundfahrten auf der Saar und um die Saarschleife**

● **Wandern auf dem Saar-Hunsrück-Steig und Premiumwanderwegen**



Weitere Informationen bei:



Postfach 1223
66689 Mettlach

Telefon 06865/91150 Fax 9115120

e-mail: tourist@tourist-info.mettlach.de

www.tourist-info.mettlach.de



„Damit es endlich
wieder gute
Nachrichten gibt.“

**#ÄRMELHOCH
FÜR DIE IMPFUNG**

Jan Hofer hat sich impfen lassen. Denn nur die Corona-Schutzimpfung bringt unseren Alltag zurück.
Mehr unter corona-schutzimpfung.de oder kostenfrei unter **Info-Tel. 116 117** und **0800 0000837**
(English, العربية, Türkçe, Русский).

**Beerdigungsinstitut
Britz-Heitz** Inh. Michael Heitz

Ihr Helfer im Trauerfall
Hilfe, Beratung & Betreuung



Einfach immer für Sie da
Telefon 06831 / 52286
Am Pfarrgarten 12 - 66806 Ensdorf
www.bestattungen-ensdorf.de



ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

Danke

Alfons Mathieu

Das Vertrauen und die Freundschaft,
die meinem lieben Mann im Leben geschenkt
wurden und die ihren Ausdruck in der
liebvollen Anteilnahme nach seinem Tod fanden,
haben uns tief bewegt.

Dafür sage ich, auch im Namen meiner Kinder,
von Herzen Dank.

Maria Mathieu
Ensdorf, im Mai 2021

Grabstätten hatten schon
immer eine besondere
Bedeutung für uns
Menschen.

Sie sind Orte
der Besinnung,
der Erinnerung und
des Andenkens
an unsere Verstorbenen.

Rudolf-Diesel-Str. 5
D-66773 Schwalbach
Telefon 06834 / 50 31

Herstellung von Grabmälern in allen
Gesteinsarten, nach eigenen und
gegebenen Entwürfen.

Wir bieten ein reichhaltiges Lager
an Rohmaterial und Fertigsteinen.

Jörg Beiren, Stefan Beiren

Beiren Natursteine GbH

JOBS
IN IHRER REGION

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

WZMtec sucht ab sofort einen Freelancer od. Mitarbeiter in Vollzeit

Du hast handwerkliches Geschick, bringst Berufserfahrung, Führerschein Kl. B od. BE mit und möchtest in einem angenehmen Arbeitsklima zu einem sehr guten Verdienst arbeiten?

Deine Aufgaben sind: Montagen von Markisen, Terrassendächern, Fenstern, Holzterrassen.

Dann sende uns deine Bewerbung an: **info@wambach-design.de**

MBS Innenausbau GmbH & Co.KG sucht ab sofort eine(n):

Betriebsleiter für Handwerk (m/w/d)

Stuckateur, Maler oder Lackierer

Arbeitsort ist Trier, Saarland und Umgebung.

+49 (0) 6872 505 307
info@mbs-innenausbau.de

Jobs in Ihrer Region: **jobs-regional.de**

WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH**
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Christian Lehner

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Tel.: 06831 508790

c.lehner@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Diese Preise sind der **Wahnsinn!**

Jetzt **günstig** online **drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

Bauen + Wohnen 

Die natürliche Optik erhalten

Holz ist nachhaltig und schafft ein warmes Ambiente. Zum Beispiel als rustikaler Balkon, stilvoller Gartenzaun oder schützendes Vordach. Durch Regen, UV-Strahlung und starke Temperaturschwankungen vergraut das Naturmaterial jedoch, wird allmählich spröde und kann sogar morsch werden. Ein neuer Anstrich bietet lange Zeit Schutz vor Witterungseinflüssen sowie Bläue und Schim-

melpilzbefall. Wer einen natürlichen Stil bevorzugt, verwendet am besten eine offenporige und dünn-schichtige Lasur. Es gibt sie in unterschiedlichen Farbtönen und sie schaffen eine harmonische und ruhige Oberfläche. Dank innovativer Technologie sind moderne Lasuren tropfhemmend und eignen sich somit auch für Anstriche über Kopf. *djd*

sbt saarland brennertechnik

Am Brunnen 4
66787 Wadgassen-Schaffhausen

Jetzt Heizung modernisieren und dabei sparen!

SBT GmbH & Co KG
Ihre Heizungsspezialisten im Saarland

- > Inbetriebnahme
- > Wartung
- > Stördienst
- > Verkauf



saarland-brennertechnik.de Telefon: 0 68 34 - 56 79 061

Zeige mir, **wie** du wohnst und ich sage dir, **wo-** **rauf** du Wert legst.

© Carl Peter Fröhling

Beerdigungsinstitut Zenner

Als Ihr kompetenter Berater für alle Bestattungsformen sind wir für Sie Tag und Nacht persönlich erreichbar!

Gehen Sie mit uns den letzten Weg gemeinsam und ganz individuell!

Telefon **0 68 31 - 56 38**
66806 Ensdorf - Provinzialstr. 137

www.beerdigungsinstitut-zenner.de

seit 1893

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

Der Hühner Fred
... die besten Hähnchen

...immer Donnerstags!

Das Original in Ensdorf
(Walter von Rathenastr.)





Unter www.derhuehnerfred.de erfahren Sie, wo wir in Ihrer Nähe stehen!

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de



Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

REISE-PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

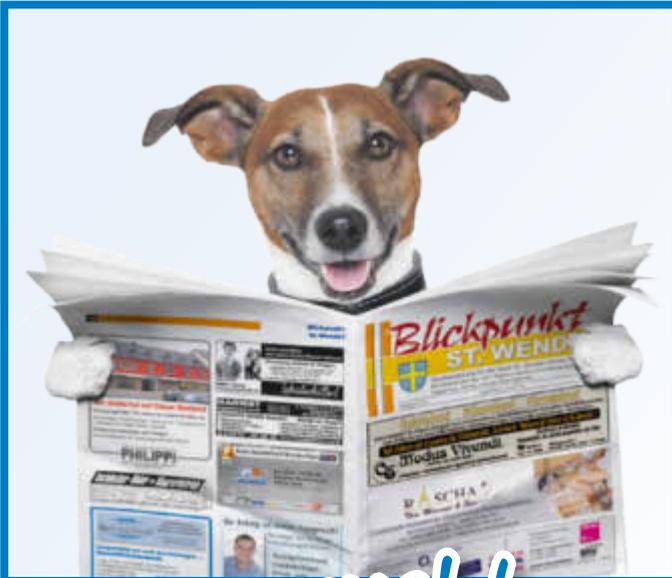
ENSDORF



„Arche Noah“
Pflegedienst
Walter-von-Rathenau-Str. 3
66806 Emsdorf
06831 / 7 69 59 70

WIR BERATEN, PFLEGEN, UNTERSTÜTZEN

- Hilfe bei der Grundpflege
- Häusliche Krankenpflege nach SGB V
- Pflegeberatung bzw. MDK-Überprüfung, Beraterleistung nach § 45
- Hauswirtschaftliche Versorgung über Entlastungsleistung
- Verhinderungspflege
- Außerklinische Beatmung und Intensivpflege
- Einrichten von Hausnotrufgeräten
- Pflegenachweis nach § 37 SGB XI



gesucht & gefunden

**IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE
IM SAARLAND**

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raenumungs-service-schilden.de

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Suche Traktor, auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Alte Filme digital neu auf DVD. Foto + Film Präsentation für Feste. Bast-Video, Tel. 06825/44666

Gartenarbeiten von A-Z Deutscher Rentner erledigt ihre Gartenarbeit, mit Abtransport. 0151-64448756

24Std. Altenpflegerin, seriös, zuverlässig, mit Erfahrung sucht ab sofort eine langfristige 24Std. Stelle in priv. Haushalt. 0160-90313130

UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hallen) Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Koi's aus Japan, ca. 40 Stück, wegen Teichaufgabe günstig abzugeben. Gr. ca. 30-80 cm. Tel. 06825/45246

Hochdruckpresse IHC G425, einsatzbereit, Preis VB. Tel. 0163/7567594

MAJA HAUSVERWALTUNG • Nebenkostenabrechnungen • Verwaltungsmanagement • Hausmeisterdienste Tel: 0160-98500451

Illingen, Hauptstr. 63, Zentrum, DG.-Whg., 80 qm, 2 ZKB, EBK, Abstellr., Wohn-Ess.-Küche offen, ab sof. beziehb., KM 550,- € zzgl. NK, Tel. 0171/4201726

ANTIK- & SAMMLERWELT

Bares für: Gold, (ver)Silber(tes), Zinn, Modeschmuck, Zahngold, Markenporzellan u. v. m. Terminabsprache bei:
Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kirberger + Team
Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 0 68 25-4 99 93 55

Gärtner sucht Arbeit: Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

Suche Oldtimer Motorrad, Moped oder Mofa auch defekt, zum restaurieren, ohne Papiere oder nur Teile
Email: pauzei@web.de Tel.: 06133/3880461 o. 0176/72683203

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Achtung! Altes gegen Bares für Armband-/Taschenuhren, Taschen, Schmuck, Fotoalben, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan, Kameras u. alte Möbel. T. 06826/8269280 o. 0160/8020207

Garten- und Landschaftspflege, Mäh- und Mulcharbeiten aller Art, Kleintransporte usw. Tel. 06806/951639 o. 0172/6845326

Kaufe Pelze, Gold/Silberschmuck, Taschen- u. Armbanduhren, Münzsammlungen, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Einfach buchen über:

www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über

222.150

saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



LINUS WITTICH Medien KG
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG

Europaallee 2 · 54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0 · Fax 0 65 02 / 91 47 - 250